

# Instrukcja użytkowania i montażu

## Chłodziarko-zamrażarka



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem – instalacją – pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

# Spis treści

|                                                                                                                                         |           |                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia .....</b>                                                                                     | <b>4</b>  | Organizacja wnętrza .....                                   | 32        |
| <b>Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego .....</b>                                                                          | <b>15</b> | Przekładanie półki w drzwiach/półki na butelki .....        | 32        |
| Tak można zaoszczędzić energię.....                                                                                                     | 16        | Przekładanie półek .....                                    | 32        |
| <b>Instalacja.....</b>                                                                                                                  | <b>18</b> | Zsuwanie półki dzielonej .....                              | 32        |
| Mocowanie urządzenia chłodniczego w niszy do zabudowy.....                                                                              | 18        | Przekładanie półki dzielonej.....                           | 32        |
| Miejsce ustawienia .....                                                                                                                | 18        | Miejsce na blachę do pieczenia .                            | 32        |
| Ustawienie Side-by-Side .....                                                                                                           | 20        | Elastyczna aranżacja komory mrożenia (VarioRoom) .....      | 33        |
| Wentylacja.....                                                                                                                         | 20        | Przekładanie filtra Active AirClean .....                   | 33        |
| Zamiana zawiasów drzwi stronami.                                                                                                        | 20        | Wyposażenie dostarczone z urządzeniem .....                 | 33        |
| Dołączone akcesoria montażowe ...                                                                                                       | 21        | Wyposażenie dodatkowe.....                                  | 33        |
| Szyny niwelacyjne.....                                                                                                                  | 21        | <b>Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego .....</b> | <b>34</b> |
| Listwa maskująca.....                                                                                                                   | 21        | Przed pierwszym użyciem .....                               | 34        |
| Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia .....                                                                                       | 21        | Podłączanie urządzenia chłodniczego .....                   | 34        |
| Drzwiczki meblowe .....                                                                                                                 | 22        | Włączanie urządzenia chłodniczego.....                      | 34        |
| Wymiar szczeliny poziomej i pionowej.....                                                                                               | 22        | Wyłączanie urządzenia.....                                  | 34        |
| Ciężar drzwiczek meblowych.....                                                                                                         | 23        | Oddzielne wyłączanie komory chłodzenia .....                | 34        |
| Dodatkowy zawias prowadzący w przypadku wysokiego frontu meblowego .....                                                                | 23        | W razie dłuższej nieobecności ...                           | 35        |
| Wymiary do zabudowy .....                                                                                                               | 24        | Wymagania wstępne dla połączeń sieciowych .....             | 35        |
| Zabudowa w wysokiej szafce stojącej/widok z boku.....                                                                                   | 24        | Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią .....           | 35        |
| Przyłącza i wentylacja .....                                                                                                            | 25        | Przeprowadzanie Scan & Connect.....                         | 36        |
| Podłączenie elektryczne .....                                                                                                           | 26        | <b>Obsługa.....</b>                                         | <b>37</b> |
| <b>Opis urządzenia .....</b>                                                                                                            | <b>27</b> | Prawidłowa temperatura.....                                 | 37        |
| Panel sterowania z wyświetlaczem                                                                                                        | 29        | Wskazania temperatury.....                                  | 37        |
| Tryb ustawień  .....                                 | 29        | Ustawianie temperatury w komorze chłodzenia/mrożenia.....   | 37        |
| Wybieranie żądanych funkcji w trybie ustawień  ..... | 31        | Alarm temperaturowy i alarm drzwi                           | 38        |
|                                                                                                                                         |           | Alarm temperaturowy w komorze mrożenia .....                | 38        |

|                                                                                                                                                                                                                                             |           |                                                             |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|-----------|
| Przechowywanie produktów w komorze chłodzenia .....                                                                                                                                                                                         | 41        | Wyjmowanie i rozkładanie wyposażenia do czyszczenia.....    | 54        |
| Różne obszary chłodzenia .....                                                                                                                                                                                                              | 41        | Wkładanie szuflad i płyt szklanych do komory mrożenia ..... | 55        |
| Przechowywać żywność w opakowaniach czy bez? .....                                                                                                                                                                                          | 42        | Czyszczenie uszczelki drzwi .....                           | 56        |
| Przechowywanie produktów w szufladzie DailyFresh .....                                                                                                                                                                                      | 42        | Czyszczenie otworów wentylacyjnych.....                     | 56        |
| Szuflada DailyFresh .....                                                                                                                                                                                                                   | 42        | Po czyszczeniu.....                                         | 56        |
| Zamrażanie i przechowywanie świeżych produktów spożywczych .                                                                                                                                                                                | 44        | <b>Usuwanie problemów</b> .....                             | <b>57</b> |
| Szybkie schładzanie napojów ....                                                                                                                                                                                                            | 45        | Oświetlenie wnętrza .....                                   | 65        |
| <b>Pozostałe ustawienia</b> .....                                                                                                                                                                                                           | <b>46</b> | Przyczyny powstawania hałasu.....                           | 66        |
| Objaśnienia dotyczące poszczególnych ustawień .....                                                                                                                                                                                         | 46        | <b>Serwis</b> .....                                         | <b>68</b> |
| Tryb Party  .....                                                                                                                                          | 46        | Kontakt w przypadku wystąpienia usterki .....               | 68        |
| Tryb Holiday  .....                                                                                                                                        | 46        | Baza danych EPREL.....                                      | 68        |
| Włączanie funkcji blokady  /  .....                                       | 46        | Gwarancja .....                                             | 68        |
| Tryb szabasowy  .....                                                                                                                                      | 47        | <b>Informacje</b> .....                                     | <b>69</b> |
| Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi  .....                                                                                                    | 48        | Deklaracja zgodności.....                                   | 69        |
| Łączenie z siecią .....                                                                                                                                                                                                                     | 48        | Prawa autorskie i licencje.....                             | 69        |
| Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych  /  ..... | 50        |                                                             |           |
| Zmiana jasności wyświetlacza  .....                                                                                                                        | 50        |                                                             |           |
| Wyłączanie trybu pokazowego  .....                                                                                                                        | 50        |                                                             |           |
| Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego  .....                                                                                                        | 51        |                                                             |           |
| Informacje  .....                                                                                                                                        | 51        |                                                             |           |
| Wskazanie wymiany filtra zapachów  .....                                                                                                                 | 51        |                                                             |           |
| Tryb czyszczenia  .....                                                                                                                                  | 51        |                                                             |           |
| <b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....                                                                                                                                                                                                      | <b>52</b> |                                                             |           |
| Odmrażanie .....                                                                                                                                                                                                                            | 52        |                                                             |           |
| Wskazówki dotyczące środków czyszczących.....                                                                                                                                                                                               | 52        |                                                             |           |
| Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia .....                                                                                                                                                                                  | 52        |                                                             |           |
| Czyszczenie wnętrza.....                                                                                                                                                                                                                    | 53        |                                                             |           |
| Mycie wyposażenia ręcznie lub w zmywarce do naczyń.....                                                                                                                                                                                     | 53        |                                                             |           |

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i materialnych.

Przed uruchomieniem urządzenia chłodniczego należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Są w niej zawarte ważne wskazówki dotyczące zabudowy, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia chłodniczego.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie podkreśla, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji urządzenia chłodniczego oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia, oraz bezwzględnie się do nich stosować.

Firmy Miele nie można pociągnąć do odpowiedzialności za szkody, które wystąpią w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu zachować do późniejszego wykorzystania. Instrukcję obsługi i montażu przekazać kolejnemu właścicielowi.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

► Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych i w domowych warunkach eksploatacyjnych, jak np.:

- w sklepach, biurach i podobnych środowiskach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych typowych pomieszczeniach mieszkalnych.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

► Stosować urządzenie wyłącznie w warunkach domowych do chłodzenia i przechowywania produktów spożywczych, jak również do przechowywania mrożonek, do zamrażania świeżych produktów spożywczych i do wytwarzania lodu.

Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

► Urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia leków, osocza, preparatów laboratoryjnych lub innych substancji lub produktów medycznych w rozumieniu dyrektywy medycznej. Niewłaściwe zastosowanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia przechowywanych produktów lub ich zepsucia. Poza tym urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługę.

► Osoby (włącznie z dziećmi), które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z urządzenia.

Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.

### **Dzieci w gospodarstwie domowym**

► Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia chłodniczego, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.

► Dzieciom powyżej ósmego roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

► Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.

► Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

► Niebezpieczeństwo zadławienia. Podczas zabawy materiałami opakowania (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub naciągnąć na głowę i się udusić. Materiały opakowania przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### **Bezpieczeństwo techniczne**

► Obieg czynnika chłodniczego jest sprawdzony pod kątem szczelności. Urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa, jak również odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---



W przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego: czynnik chłodniczy i olej mogą wydostać się na zewnątrz i zapalić.

► **Uwaga:** Zagrożenie pożarowe/materiały palne. Ten symbol znajduje się na kompresorze i wskazuje na materiały palne. Nie usuwać tej naklejki.

Czynnik chłodniczy znajdujący się w urządzeniu (informacja na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale palny. Zastosowanie tego przyjaznego dla środowiska czynnika chłodniczego częściowo prowadzi do zwiększenia odgłosów pracy urządzenia. Oprócz odgłosów pracy kompresora mogą występować odgłosy przepływu w całej instalacji chłodniczej. Tych efektów nie da się niestety uniknąć, ale nie mają one żadnego wpływu na wydajność urządzenia chłodniczego.

Podczas transportu i zabudowy/instalacji urządzenia chłodniczego należy zwrócić uwagę na to, żeby nie zostały uszkodzone żadne elementy instalacji chłodniczej. Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu, a ulatniający się czynnik chłodniczy może się zapalić.

W przypadku wystąpienia uszkodzeń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Powiadomić serwis.

► Im więcej czynnika chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym urządzenie chłodnicze jest ustawione. W razie ewentualnego wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może się utworzyć palna mieszanina gazu i powietrza. Na każde 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie musi mieć przynajmniej 1 m<sup>3</sup> kubatury. Ilość czynnika chłodniczego jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zasłonięte lub zastawione, w przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego może powstać palna mieszanina gazu i powietrza. Należy bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych. Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.
- ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie prądu) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone. Proszę je porównać przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezsynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.
- Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezsynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).
- ▶ Aby móc szybko odłączyć urządzenie od zasilania w sytuacji awaryjnej, gniazdo musi być umieszczone poza tylną ścianką urządzenia i musi być łatwo dostępne.
- ▶ Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej. Wezwać serwis.
- ▶ Uszkodzony przewód przyłączeniowy wolno wymienić wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (do nabycia w sklepie internetowym Miele lub w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymianę wolno przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub pracownikowi serwisu firmy Miele.
- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Jeśli na elementy przewodzące prąd elektryczny lub na kabel przyłączeniowy dostanie się wilgoć, może to doprowadzić do zwarcia. Dlatego urządzenia chłodniczego nie należy używać w obszarach narażonych na wilgoć lub pryskającą wodę (np. w garażach, pralniach itp.).

▶ Niniejszego urządzenia nie wolno użytkować w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

▶ Uszkodzenia urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. Proszę kontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

▶ Używać urządzenia wyłącznie w stanie zabudowanym, żeby było zagwarantowane jego bezpieczne działanie.

▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach urządzenie musi zostać całkowicie odłączone od sieci elektrycznej. Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy:

- bezpieczniki instalacji elektrycznej są wyłączone,
  - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek,
  - przewód zasilający jest odłączony od sieci elektrycznej.
- W przypadku urządzeń z wtyczką w celu wyjęcia wtyczki z gniazda należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.

▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy wolno wykonywać wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub pracownikowi serwisu firmy Miele.

▶ Jeżeli naprawa urządzenia chłodniczego nie zostanie przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę lub pracownika serwisu firmy Miele, ewentualne roszczenia gwarancyjne wygasają.

▶ W przypadku wymiany uszkodzonych podzespołów mających wpływ na bezpieczeństwo firma Miele gwarantuje, że wyłącznie oryginalne części zamienne Miele w pełni spełniają wymagania bezpieczeństwa.



► Ze względu na szczególne wymagania (np. dotyczące temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) to urządzenie chłodnicze jest wyposażone w specjalny element świetlny. Tego specjalnego elementu świetlnego wolno używać wyłącznie do przewidzianych dla niego zastosowań. Element świetlny nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Wymianę wolno przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub pracownikowi serwisu firmy Miele. To urządzenie chłodnicze zawiera kilka źródeł światła, które wykazują co najmniej klasę efektywności energetycznej F.

### Prawidłowa instalacja

- Zamontować urządzenie chłodnicze zgodnie z instrukcją montażu.
- Zamiany zawiasów stronami (jeśli jest wymagana) należy dokonać zgodnie z instrukcją montażu.
- Podczas transportu, zamiany zawiasów stronami i montażu urządzenia chłodniczego należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Zabudowywać urządzenie chłodnicze wyłącznie w dobrze podpartej, prostopadłościenną i wypoziomowaną szafce meblowej, która stoi na wypoziomowanej i płaskiej podłodze.
- Urządzenie chłodnicze jest ciężkie i przy otwartych drzwiach ma tendencję do przewracania się do przodu:
  - Urządzenie chłodnicze należy transportować lub przenosić z udziałem co najmniej 2 osób.
  - Zamianę stron zawiasów drzwi urządzenia chłodniczego należy przeprowadzać z udziałem co najmniej 2 osób.
  - Urządzenie chłodnicze należy montować z udziałem co najmniej 2 osób.
  - Nigdy nie pozostawiać urządzenia chłodniczego bez nadzoru podczas montażu.
  - Urządzenie chłodnicze należy koniecznie zamocować w niszy do zabudowy za pomocą dołączonych elementów mocujących (akcesoria montażowe).

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora, przez co urządzenie chłodnicze nie może utrzymać wymaganej temperatury.
- ▶ Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać. Zużycie energii wzrasta i w rezultacie może dojść do uszkodzenia elementów.
- ▶ Niebezpieczeństwo uszkodzenia spowodowane produktami spożywczymi zawierającymi tłuszcz lub olej. Jeśli w urządzeniu chłodniczym lub na drzwiach urządzenia są przechowywane produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, należy uważać, aby wyciekający tłuszcz lub olej nie miał kontaktu z elementami urządzenia chłodniczego, które są wykonane z tworzyw sztucznych. Może to prowadzić do powstawania rys naprężeniowych w tworzywie sztucznym, w wyniku czego tworzywo może się łamać lub pękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu spowodowane łatwo zapalnymi mieszaninami gazowymi. Nie przechowywać w urządzeniu chłodniczym substancji wybuchowych ani produktów zawierających palne gazy nośne (np. puszek z aerozolem). Łatwo zapalne mieszaniny gazowe mogą ulec zapłonowi pod wpływem działania podzespołów elektrycznych. Odpowiednie puszkę z aerozolem można rozpoznać po nadrukowanym opisie zawartości lub symbolu płomienia. Wydobywające się gazy mogą ulec zapłonowi pod wpływem działania podzespołów elektrycznych.
- ▶ Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie używać w urządzeniu chłodniczym żadnych urządzeń elektrycznych (np. do wytwarzania lodów włoskich). Może to spowodować iskrzenie.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń. Nie przechowywać w komorze mrożenia żadnych puszek ani butelek z napojami zawierającymi dwutlenek węgla lub z płynami, które mogą zamarznąć. Puszki lub butelki mogą popękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń. Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia w celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć najpóźniej po jednej godzinie. Butelki mogą popękać.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Nie dotykać zamrożonych produktów ani elementów metalowych mokrymi rękami. Ręce mogą przymarznąć.

► Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Nigdy nie brać do ust kostek lodu ani lodów na patyku, szczególnie lodów wodnych, bezpośrednio po wyjęciu z komory mrożenia. Ze względu na bardzo niską temperaturę mrozonek wargi lub język mogą przymarznąć.

► Nie zamrażać ponownie rozmrożonych częściowo lub całkowicie produktów spożywczych. Należy je zużyć tak szybko, jak to możliwe, ponieważ tracą one wartości odżywcze i się psują. Rozmrożone produkty spożywcze można z powrotem zamrozić po ugotowaniu lub upieczeniu.

► Do przygotowywania kostek lodu używać wyłącznie wody pitnej.

► W przypadku zjedzenia zbyt długo przechowywanej żywności istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.

Czas przechowywania zależy od wielu czynników, jak stopień świeżości, jakość produktów spożywczych i temperatura przechowywania. Zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i na wskazówki dotyczące przechowywania zamieszczone na opakowaniu przez producenta żywności.

► Aby możliwie jak najszybciej głęboko zamrozić produkty spożywcze, nie może dojść do przekroczenia maksymalnej zdolności mrożenia. Maksymalną zdolność mrożenia w ciągu 24 godzin można znaleźć na tabliczce znamionowej „Zdolność mrożenia ...kg/24 h”.

### Części zamienne i akcesoria

► Firma Miele nie ponosi odpowiedzialności za stosowanie akcesoriów, które nie są oryginalnymi akcesoriami firmy Miele. Firma Miele nie ponosi odpowiedzialności z tytułu roszczeń wynikających z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt, o ile szkody lub wady wynikają z użycia lub montażu akcesoriów, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Miele lub nie zostały przez nią zatwierdzone.

► Oryginalne części zamienne Miele są dostępne przez co najmniej 10, a maksymalnie 15 lat od momentu zakończenia produkcji seryjnej danego modelu urządzenia chłodniczego.

# Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

## Czyszczenie i konserwacja

- ▶ Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami. Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.
- ▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.
- Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Ostro zakończone lub spiczaste przedmioty uszkodzą wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdadne do użytku. Dlatego nie należy używać ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów w celu:
  - usunięcia warstwy szronu i lodu,
  - podważenia przymarzniętych pojemników na kostki lodu i produktów spożywczych.
- ▶ Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec. Tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.
- ▶ Nie używać rozmrażaczy w aerozolu ani środków do odladzania. Rozmrażacze w aerozolu i środki do odladzania mogą wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać uszkodzające tworzywa sztuczne rozpuszczalniki lub spulchniacze albo być szkodliwe dla zdrowia.

## Transport

- ▶ Urządzenie chłodnicze zawsze transportować w pozycji pionowej i w opakowaniu transportowym, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Urządzenie chłodnicze należy transportować z pomocą drugiej osoby, ponieważ ma ono duży ciężar.

## Utylizacja starego urządzenia

- ▶ Bawiące się dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu chłodniczym i udusić.
  - Zdemontować drzwi urządzenia.
  - Wyjąć szuflady.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Pozostawić półki w urządzeniu chłodniczym, aby dzieci nie mogły się łatwo do niego wspiąć.
- W razie potrzeby zniszczyć zamek drzwi starego urządzenia chłodniczego. Dzięki temu można zapobiec sytuacji, że bawiące się dzieci zatrzasną się w środku i znajdą się w śmiertelnie niebezpiecznej sytuacji.

### ► Niebezpieczeństwo porażenia prądem prądem elektrycznym!

- Odciąć wtyczkę od przewodu zasilającego.
- Odciąć przewód zasilający od starego urządzenia.

Zutylizować wtyczkę i przewód zasilający oddzielnie od starego urządzenia.

► Upewnić się w trakcie i po utylizacji, że urządzenie chłodnicze nie jest odstawione w pobliżu benzyny lub innych palnych gazów i cieczy.

► Niebezpieczeństwo pożaru przez wyciek oleju lub czynnika chłodniczego.

Znajdujący się w urządzeniu czynnik chłodniczy i olej są palne. Wyciekający czynnik chłodniczy lub olej może się zapalić przy odpowiednio wysokiej koncentracji i w kontakcie z zewnętrznym źródłem ciepła.

Podczas utylizacji upewnić się, że obieg chłodniczy nie zostanie uszkodzony. W ten sposób można uniknąć niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego (dane na tabliczce znamionowej) i oleju.

► Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu! Nie uszkodzać żadnych elementów instalacji chłodniczej, np. przez:

- nakłuwanie kanałów chłodniczych instalacji chłodniczej,
- przełamywanie rurek instalacji,
- zdrapywanie powłoki.

### Symbol na kompresorze (w zależności od modelu)

Ta wskazówka ma znaczenie wyłącznie dla recyklingu. W normalnym użytkowaniu nie występuje żadne zagrożenie.



## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Olej z kompresora w przypadku połknięcia i wnikięcia do dróg oddechowych może doprowadzić do śmierci.

## Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

## Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Proszę zwrócić uwagę na to, żeby stare urządzenie chłodnicze nie zostało uszkodzone do czasu prawidłowej, przyjaznej dla środowiska utylizacji.

W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w obiegu chłodniczym czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w punktach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z uty-

lizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zastosować się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

# Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego

---

## Tak można zaoszczędzić energię...

### Miejsce ustawienia

Przy podwyższonej temperaturze otoczenia urządzenie chłodnicze musi częściej chłodzić i zużywa przy tym więcej energii. Dlatego:

- Ustawiać urządzenie chłodnicze w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie ustawiać urządzenia chłodniczego obok źródeł ciepła (grzejnik, kuchenka).
- Chronić urządzenie chłodnicze przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Zastosować się o idealną temperaturę otoczenia około 20 °C.
- Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne i regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu.

### Ustawienie temperatury

Im niższa ustawiona temperatura, tym wyższe zużycie energii! Zalecane są następujące ustawienia:

- komora chłodzenia 4 do 5 °C.
- Komora mrożenia -18°C

### Użytkowanie

Wprowadzenie ciepła i utrudniona cyrkulacja powietrza powodują większe zużycie energii. Dlatego należy przestrzegać następujących zasad:

- Drzwi urządzenia zawsze należy otwierać możliwie jak najkrócej. Odpowiednie posegregowanie produktów spożywczych ułatwia orientację.
- Całkowicie zamykać drzwi urządzenia po otwarciu.
- Przed włożeniem do urządzenia chłodniczego schłodzić ciepłe produkty spożywcze i napoje.
- Produkty spożywcze wkładać do urządzenia chłodniczego dobrze zapakowane lub dobrze przykryte.
- Nie przepełniać komór, aby nie utrudniać cyrkulacji powietrza.
- Zachować rozmieszczenie szuflad i półek jak w stanie fabrycznym.



## **Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego**

---

- Zamrożone produkty wkładać do rozmrażania do komory chłodzenia.

# Instalacja

 Montaż należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją montażu (patrz kod QR).



M.-Nr. 11668540

## Zamawianie drukowanej instrukcji montażu

Drukowaną instrukcję montażu można zamówić bezpłatnie w firmie Miele.

Wszystkie dane kontaktowe firmy Miele można znaleźć na końcu tego dokumentu. Należy podać identyfikator modelu i numer seryjny z tabliczki znamionowej.

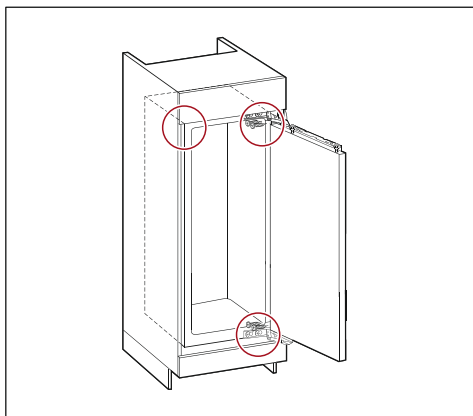
## Mocowanie urządzenia chłodniczego w niszy do zabudowy

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez przewracające się urządzenie chłodnicze.

Urządzenie chłodnicze jest bardzo ciężkie i przy otwartych drzwiach ma tendencję do przewracania się do przodu.

Trzymać drzwi urządzenia zamknięte, aż urządzenie chłodnicze znajdzie się w stanie zabudowanym.

Urządzenie chłodnicze należy koniecznie zamocować w niszy do zabudowy za pomocą dołączonych elementów mocujących zgodnie z instrukcją montażu.



## Miejsce ustawienia

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko wyłączenia uszkodzeń przez urządzenia emitujące ciepło.

Urządzenia emitujące ciepło mogą się zapalić i spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Przewód przyłączeniowy nie może mieć kontaktu ze źródłami ciepła.

Urządzenia chłodniczego nie wolno montować pod płytą grzejną.

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez otwarty ogień.

Otwarty ogień może spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Trzymać otwarty ogień, jak np. świecę, z dala od urządzenia chłodniczego.

 **Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń w wyniku nieprawidłowego ustawienia.**

Jeśli wtyczki i przewody przyłączeniowe dotyczą tylnej części urządzenia chłodniczego, wtyczki i przewody przyłączeniowe mogą ulec uszkodzeniu w wyniku wibracji i spowodować zwarcie.

Wtyczki lub przewody przyłączeniowe nie mogą dotykać urządzenia chłodniczego.

Przewody przyłączeniowe nie mogą być przygniecione ani uszkodzone.

Nie wolno podłączać żadnych innych urządzeń do gniazd w obszarze tylnej ścianki danego urządzenia chłodniczego.

W obszarze tylnej ścianki urządzenia nie umieszczać ani nie używać rozgałęźników, listew zasilających ani innych urządzeń elektronicznych (jak np. transformatory oświetleniowe).

Zalecane jest suche, dobrze wentylowane pomieszczenie.

Zabudowywać urządzenie chłodnicze wyłącznie w dobrze podpartej, prostopadłościowej i wypoziomowanej szafce meblowej, która stoi na wypoziomowanej i płaskiej podłodze.

 **Niebezpieczeństwo uszkodzeń na skutek wysokiej wilgotności powietrza.**

Przy wysokiej wilgotności powietrza na zewnętrznych powierzchniach urządzenia chłodniczego może się osadzać kondensat.

Ta woda kondensacyjna może doprowadzić do korozji zewnętrznych ścianek urządzenia.

Ustawić urządzenie chłodnicze w suchym i/lub klimatyzowanym pomieszczeniu z wystarczającą wentylacją.

Po zamontowaniu/ustawieniu upewnić się, że drzwi urządzenia zamykają się prawidłowo i że urządzenie chłodnicze zostało zamontowane/ustawione zgodnie z opisem. Podane przekroje wentylacyjne muszą być zachowane.

Przy wybieraniu miejsca ustawienia należy pamiętać, że zużycie energii urządzenia chłodniczego wzrasta, jeśli urządzenie chłodnicze jest ustawione w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, piecyka lub innego źródła ciepła. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia. Wyższe temperatury otoczenia zwiększają zużycie energii w wyniku dłuższej pracy kompresora.

## **Klasa klimatyczna**

Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

# Instalacja

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|-------------------|-----------------------|
| SN                | 10 do 32 °C           |
| N                 | 16 do 32 °C           |
| ST                | 16 do 38 °C           |
| T                 | 16 do 43 °C           |
| SN-ST             | 10 do 38 °C           |
| SN-T              | 10 do 43 °C           |

Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora. Może to doprowadzić do podwyższenia temperatury w urządzeniu i w efekcie do wyrządzenia szkód.

## Ustawienie Side-by-Side

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez kondensat na zewnętrznych ściankach urządzenia.

Przy wysokiej wilgotności powietrza i niewystarczającej wentylacji na zewnętrznych ściankach urządzenia może się osadzać kondensat, doprowadzając w ten sposób do korozji.

Nie należy ustawiać żadnych urządzeń chłodniczych z innymi urządzeniami chłodniczymi bezpośrednio obok siebie lub nad sobą, jeśli dane urządzenie chłodnicze nie jest do tego przystosowane.

Urządzenie chłodnicze można zabudować sąsiadując z innym urządzeniem chłodniczym ze zintegrowanym grzaniem w oddzielnych niszach do zabudowy.

**Wskazówka:** W celu uzyskania informacji na temat możliwych kombinacji z danym urządzeniem chłodniczym skontaktować się ze sprzedawcą.

## Wentylacja

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Jeśli urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i wyższej temperatury roboczej kompresora. To z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Bezwzględnie przestrzegać zalecanych przekrojów otworów wentylacyjnych.

Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.

Regularnie czyścić obszary wentylacji, aby usunąć kurz i brud.

Powietrze przy tylnej ścianie urządzenia chłodniczego ogrzewa się. Dlatego zabudowa meblowa musi być wykonana w taki sposób, żeby zapewnić swobodną wentylację (patrz rozdział „Wymiary do zabudowy” i instrukcja montażu).

## Zamiana zawiasów drzwi stornami

 Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i wyrządzenia uszkodzeń przez wysoki ciężar drzwi.

Jeśli zamiana zawiasów drzwi jest przeprowadzana przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko obrażeń i uszkodzeń.

Zawiasy należy bezwzględnie przekładać z pomocą drugiej osoby.

**⚠ Niebezpieczeństwo zmiżdżenia** przy zawiasie drzwi.

Palce mogą zostać uwięzione w obszarze zawiasów.

Pozostawić zawiasy drzwi otwarte i nie zamykać ich.

Nie sięgać do zawiasu drzwi podczas przebudowy.

Zamiany zawiasów stronami należy dokonać zgodnie z instrukcją montażu.

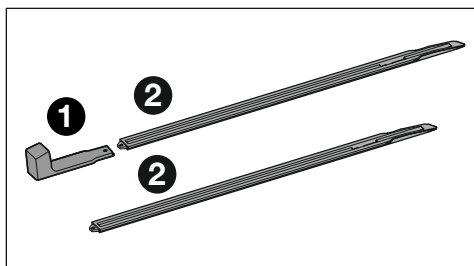
## Dołączone akcesoria montażowe

Zamontować urządzenie chłodnicze zgodnie z instrukcją montażu.

## Szyny niwelacyjne

Dostarczane wraz z urządzeniem dla niszy o wysokości przekraczającej 1400 mm.

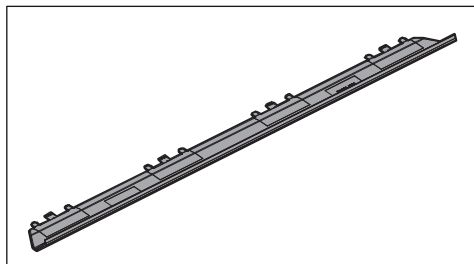
Ich montaż pozwala zredukować poziom hałasu.



1 – uchwyt montażowy, 2 – szyny niwelacyjne

Wsunąć dwie szyny niwelacyjne za pomocą uchwytu montażowego pod urządzenie chłodnicze (patrz instrukcja montażu).

## Listwa maskująca



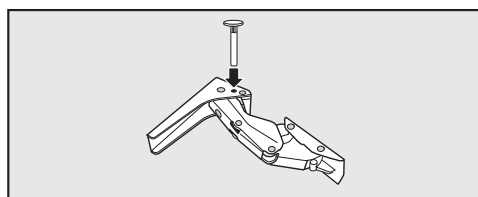
Jeśli listwa maskująca nie mieści się między urządzeniem chłodniczym a sufitem niszy, nie trzeba jej montować.

## Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia

Zawiasy drzwi są fabrycznie ustawione w taki sposób, że drzwi urządzenia mogą zostać szeroko otwarte.

W razie potrzeby kąt otwarcia można ograniczyć do ok. 90° za pomocą dołączonych trzpieni.

Trzpień ograniczający muszą zostać zamontowane, zanim urządzenie zostanie zabudowane.



■ Włożyć trzpień do zawiasu drzwi od góry.

## Drzwiczki meblowe

### Wymiar szczeliny poziomej i pionowej

W zależności od wykonania zabudowy kuchennej określona jest grubość i promień krawędzi drzwiczek meblowych oraz wymiar szczeliny (poziomej i pionowej).

Dlatego proszę bezwzględnie przestrzegać:

#### - Wymiar szczeliny poziomej

Wymiar szczeliny pomiędzy drzwiczkami meblowymi i znajdującymi się powyżej lub poniżej drzwiczkami szafki musi wynosić przynajmniej 3 mm.

#### - Wymiar szczeliny pionowej

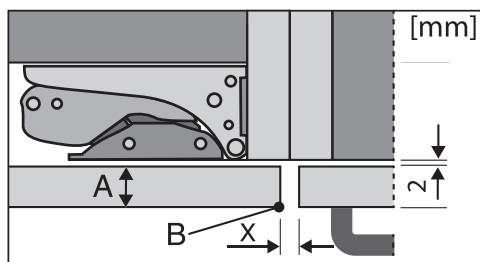
Jeśli szczelina między drzwiczkami meblowymi urządzenia chłodniczego a sąsiadującym od strony zawiasów frontem meblowym lub boczną listwą jest zbyt mała, przy otwieraniu drzwi urządzenia chłodniczego może dojść do kolizji z tymi elementami.

Sprawdzić, czy drzwiczki meblowe nie kolidują.

Określić wymaganą szerokość szczeliny w zależności od grubości i promienia krawędzi drzwiczek meblowych.

Należy go uwzględnić przy planowaniu kuchni lub przy wymianie urządzenia chłodniczego, decydując się na odpowiednie rozwiązanie konstrukcyjne.

| Grubość drzwiczek meblowych <b>A</b> [mm] | Wymiar szczeliny <b>X</b> [mm]<br>dla różnych promieni krawędzi <b>B</b> |      |     |     |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|
|                                           | R0                                                                       | R1,2 | R2  | R3  |
| ≥16–19                                    | min. 3                                                                   |      |     |     |
| 20                                        | 5                                                                        | 4    | 4   | 3,5 |
| 21                                        | 5,5                                                                      | 5    | 4,5 | 4   |
| 22                                        | 6,5                                                                      | 6    | 5,5 | 5   |

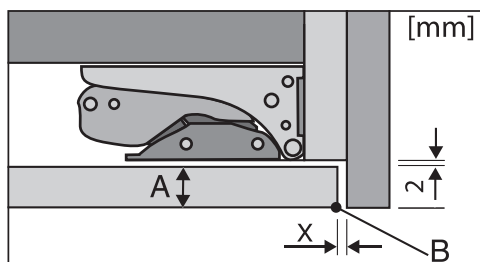


Sąsiadujący front meblowy

A = grubość frontu meblowego

B = promień krawędzi

X = wymiar szczeliny



Boczna listwa wykończeniowa

A = grubość frontu meblowego

B = promień krawędzi

X = wymiar szczeliny

**Wskazówka:** Zamontować element dystansowy pomiędzy korpusem meblowym i boczną listwą wykończeniową. W ten sposób można uzyskać szczelinę o odpowiedniej szerokości.

## Ciężar drzwiczek meblowych

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt ciężkie drzwiczki meblowe. Zamontowane drzwiczki meblowe, które przekraczają dopuszczalny ciężar, mogą spowodować uszkodzenie zawiasów, co m.in. może doprowadzić do usterek w działaniu urządzenia.

Maksymalny dopuszczalny ciężar drzwiczek meblowych w kg wynosi:

| Urządzenie   | górne<br>drzwiczki<br>meblowe | dolne<br>drzwiczki<br>meblowe |
|--------------|-------------------------------|-------------------------------|
| KFN 7734 ... | 18                            | 12                            |

## Dodatkowy zawias prowadzący w przypadku wysokiego frontu meblowego

W przypadku stosowania wysokiego frontu meblowego, który **wyraźnie** wystaje ponad urządzenie chłodnicze, zaleca się montaż dodatkowego zawiasu prowadzącego.

Zwrócić uwagę, aby zawias prowadzący (specjalny zawias meblowy) miał ten sam punkt obrotu co zawias drzwi dostępny w urządzeniu chłodniczym.

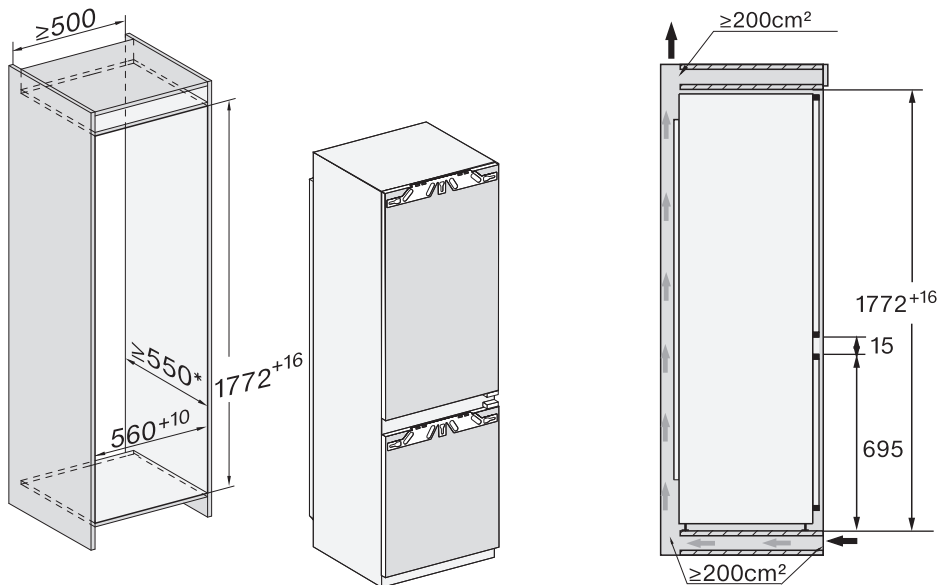
Zawias prowadzący pomaga lepiej kontrolować ruch drzwi i zapewnia wymaganą stabilność.

# Instalacja

## Wymiary do zabudowy

### Zabudowa w wysokiej szafce stojącej/widok z boku

Wszystkie wymiary podane są w mm.



\* Zadeklarowane zużycie energii zostało ustalone dla niszy o głębokości 560 mm. Przy głębokości niszy 550 mm urządzenie chłodnicze jest w pełni funkcjonalne, ma jednak nieznacznie wyższe zużycie energii.

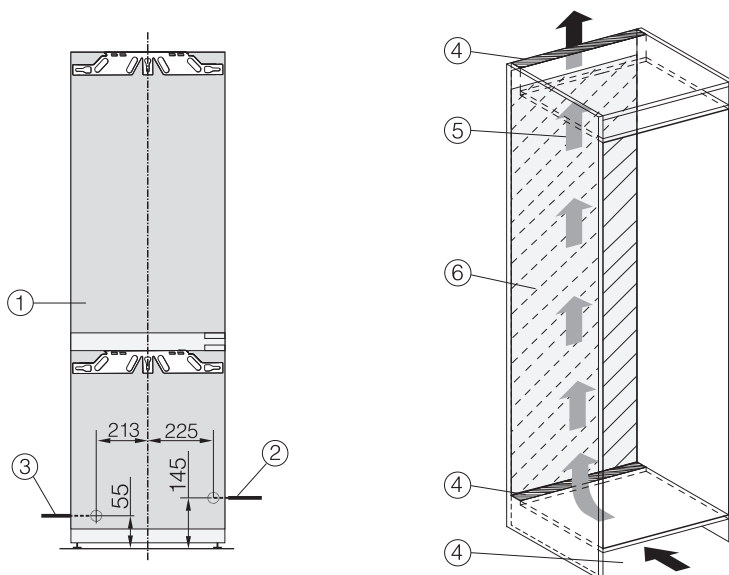
Przed zabudową proszę się upewnić, czy szafka do zabudowy dokładnie odpowiada podanym wymiarom zabudowy.



## Przyłącza i wentylacja

Wszystkie wymiary podane są w mm.

Podane przekroje wentylacyjne muszą bezwzględnie być zachowane, żeby zagwarantować prawidłowe działanie urządzenia chłodniczego.



- ① Widok z przodu
- ② Przewód przyłączeniowy, długość = 2200 mm  
Dłuższy przewód przyłączeniowy jest do nabycia w serwisie Miele.
- ③ Przekrój wentylacyjny min. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Wentylacja
- ⑤ Bez przyłączy w tym obszarze

## Podłączenie elektryczne

Urządzenie chłodnicze można podłączyć do gniazda ochronnego wyłącznie za pomocą dostarczonego przewodu przyłączeniowego.

Ustawić urządzenie chłodnicze w taki sposób, aby gniazdo było łatwo dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.



**Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.**

Zasilanie urządzenia chłodniczego za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przecięcia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączone jest urządzenie chłodnicze, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu

Uszkodzony przewód przyłączeniowy może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

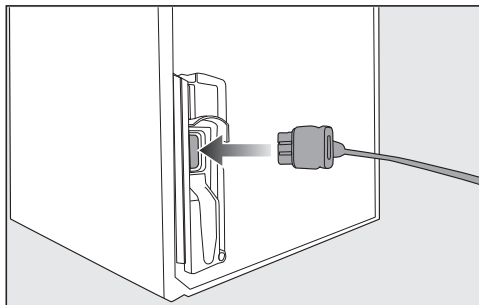
Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkownika lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłą-

cza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektroinstalatora.

Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezsynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest zgodność systemu zasilania ze specyfikacją EN 50160 lub porównywalną.

Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być zapewnione w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezsynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji. Patrz np. aktualne wydanie VDE-AR-E 2510-2.

## Podłączanie urządzenia chłodniczego

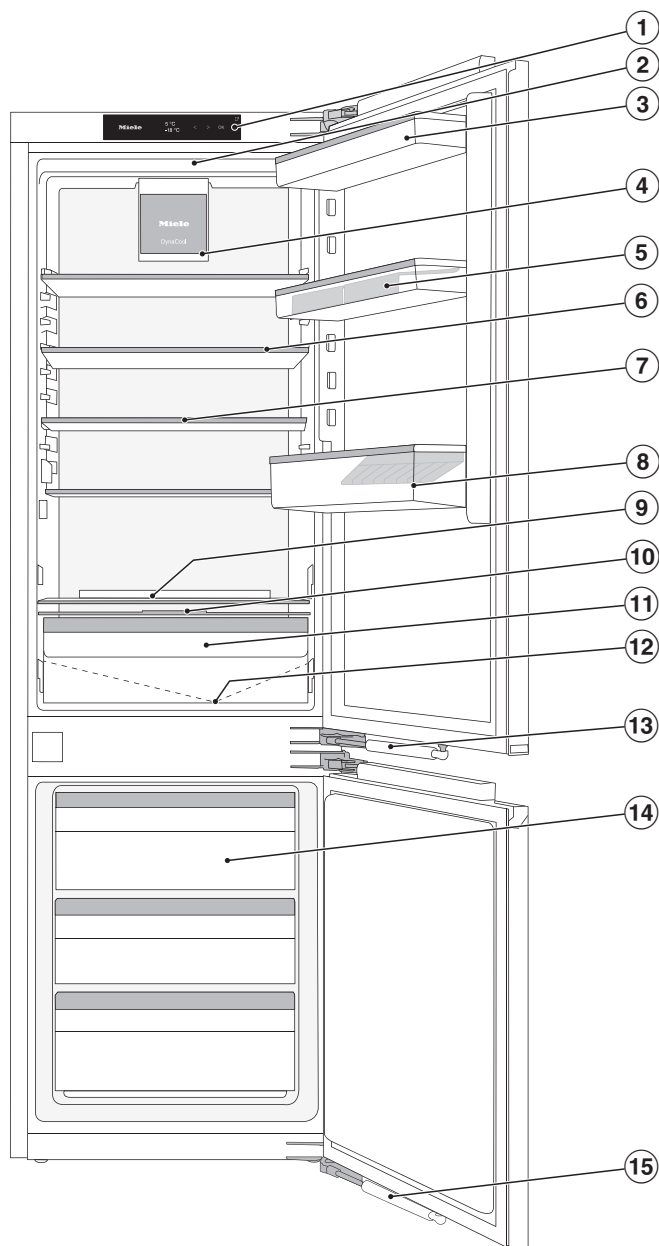


- Podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na to, żeby wtyczka urządzenia dobrze się zatrzasnęła.

- Włożyć wtyczkę sieciową urządzenia chłodniczego do gniazdka.

Urządzenie chłodnicze jest teraz podłączone do sieci elektrycznej.

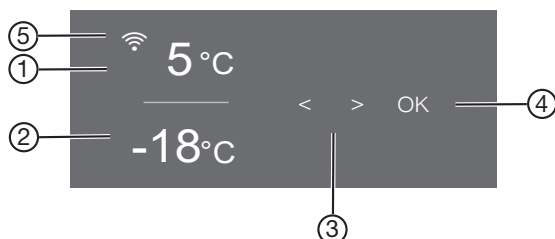


## Opis urządzenia

---

- ① Wyświetlacz
- ② Oświetlenie wnętrza
- ③ Półka w drzwiach urządzenia
- ④ Wentylator
- ⑤ Półeczka na jajka  
Zaczepić półeczkę na jajka na tylnej krawędzi półki.
- ⑥ Dzielona półka (FlexiBoard):  
Przesunąć przednią połówkę szklanej półki do tyłu, tworząc z przodu miejsce na wysokie naczynia.
- ⑦ Półka
- ⑧ Półka na butelki z uchwytem na butelki:  
Uchwyt na butelki można przesuwac w prawo lub w lewo, tworząc miejsce na kartony z napojami.
- ⑨ Miejsce na blachę do pieczenia (ComfortSize)
- ⑩ Pokrywa do ustawiania wilgotności powietrza w szufladzie DailyFresh
- ⑪ Szuflada DailyFresh na owoce i warzywa (z regulacją wilgotności)
- ⑫ Rynienka i otwór odpływowy na wodę z odmrażania:  
Skrapająca się wilgoć spływa i odparowuje automatycznie.
- ⑬ Siłownik drzwi (SoftClose)
- ⑭ Szuflady na mrożonki
- ⑮ Siłownik drzwi (SoftClose)

## Panel sterowania z wyświetlaczem



- ① Wskazanie temperatury dla komory chłodzenia
- ② Wskazanie temperatury dla komory mrożenia
- ③ Przyciski dotykowe do wybierania ustawień
- ④ Przycisk dotykowy *OK* do potwierdzania wyboru i wchodzenia w tryb ustawień ⚙
- ⑤ Wskazanie statusu połączenia (widoczne tylko po skonfigurowaniu połączenia z siecią)

### Tryb ustawień ⚙

W trybie ustawień można wybierać następujące funkcje i częściowo zmieniać ich ustawienia:

| Symbol | Funkcja                                                                                              | Ustawienie fabryczne |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|        | Włączanie lub wyłączanie funkcji Tryb Party (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                  | wył.                 |
|        | Włączanie lub wyłączanie funkcji Tryb Holiday (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                | wył.                 |
|        | Włączanie lub wyłączanie funkcji blokady (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                     | (wył.)               |
|        | Wyłączanie urządzenia chłodniczego (patrz rozdział „Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego“) |                      |

## Opis urządzenia

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|     | Włączanie lub wyłączanie funkcji Tryb szabasowy (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                                                                         | wył.             |
|    | Wyświetlanie wersji trybu szabasowego                                                                                                                                           | —                |
|    | Zmiana okresu czasu do uaktywnienia alarmu drzwi(patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                                                                         | 1:00             |
|    | Konfigurowanie po raz pierwszy funkcji Miele@home, aktywacja lub dezaktywacja WiFi lub resetowanie konfiguracji sieci (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                   | APP              |
|    | Włączanie lub wyłączanie dźwięku przycisków                                                                                                                                     | wł.              |
|    | Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych lub całkowite wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“) | wł.<br>/poziom 5 |
|    | Zmiana jasności wyświetlacza (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                                                                                            | poziom 4         |
|    | Zmiana jednostek temperatury (stopnie Celsjusza lub stopnie Fahrenheita)                                                                                                        | °C               |
|     | Wyłączanie funkcji Tryb pokazowy (widoczne tylko wtedy, gdy włączona) (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                                                   | wył.             |
|  | Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                                                                              | —                |
|   | Wywoływanie informacji (identyfikator modelu i numer fabryczny) dotyczących urządzenia chłodniczego (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                     | —                |
|  | Włączanie przypomnienia o wymianie filtra zapachów (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe“) (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“)                                             | wył.             |
|  | Włączanie lub wyłączanie trybu czyszczenia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“)                                                                                         | wył.             |

### Wybieranie żądanych funkcji w trybie ustawień

- Nacisnąć przycisk dotykowy *OK* na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego *<* lub *>* na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Wybrać żądaną funkcję za pomocą przycisku dotykowego *<* lub *>*.

- W celu wybrania żądanej funkcji nacisnąć *OK*.

Przy **włączonej** funkcji w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

- Aby z powrotem odwołać wybraną funkcję, nacisnąć *OK*.

Przy **wyłączonej** funkcji gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.

### Wychodzenie z trybu ustawień

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego *<* lub *>* na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego *<* lub *>* na symbol  i nacisnąć *OK*.

- **Alternatywnie:**

Odczekać ok. 15 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku.

Wyjście z trybu ustawień następuje wówczas automatycznie.

# Opis urządzenia

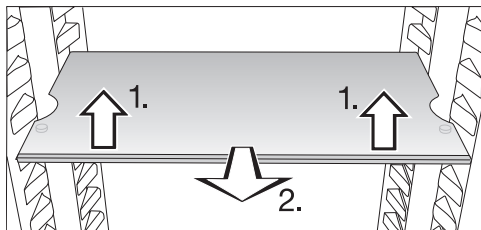
## Organizacja wnętrza

### Przekładanie półki w drzwiach/półki na butelki

Półki w drzwiach urządzenia/półki na butelki należy przekładać wyłącznie w stanie niezaładowanym.

- Przesunąć półkę w drzwiach/półkę na butelki do góry i wyjąć ją do przodu.
- Założyć z powrotem półkę w drzwiach/półkę na butelki w dowolnym miejscu.

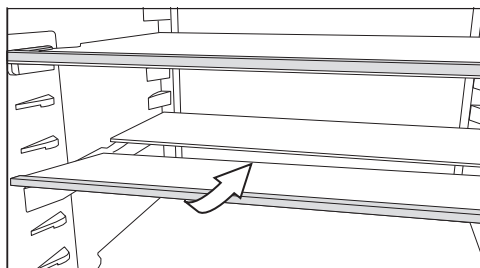
### Przekładanie półek



- Lekko unieść półkę z przodu i pociągnąć ją trochę do przodu.
- Unieść półkę wycięciami nad podpórki, żeby przełożyć ją do góry lub do dołu.
- Wsunąć półkę.

Półki są zabezpieczone przed niezamierzonym wyciągnięciem przez ograniczniki wysuwu.

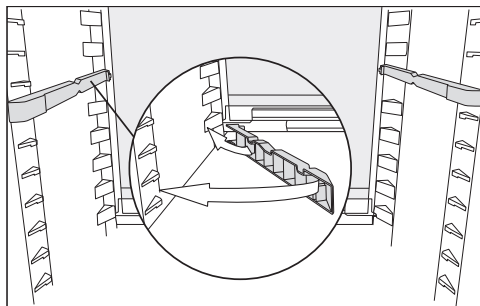
### Zsuwanie półki dzielonej



- Lekko unieść przednią połówkę szklanej płyty od przodu i wsunąć ostrożnie płytę szklaną pod tylną połówkę.

### Przekładanie półki dzielonej

- Wyjąć obie połówki płyty szklanej.



- Założyć oba adaptory na żądaną wysokość po lewej i po prawej stronie na podpórki.

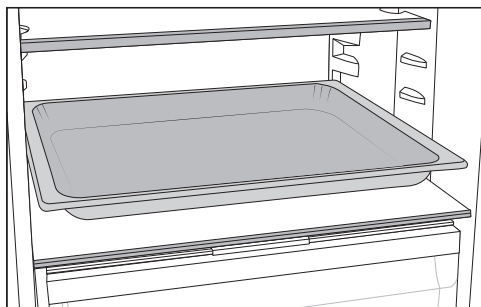
Płyta szklana z krawędzią oporową musi znajdować się z tyłu.

### Miejsce na blachę do pieczenia

Nad szufladami można umieścić blachę do pieczenia. Maksymalne wymiary blachy do pieczenia wynoszą: szerokość 466 mm/głębokość 386 mm/wysokość 50 mm.

- Otworzyć drzwi urządzenia do oporu.





- Ustawić blachę do pieczenia na płycie rozdzielającej.

**Wskazówka:** Ostudzić blachę do pieczenia do temperatury pokojowej, zanim wsunie się ją do komory chłodzenia.

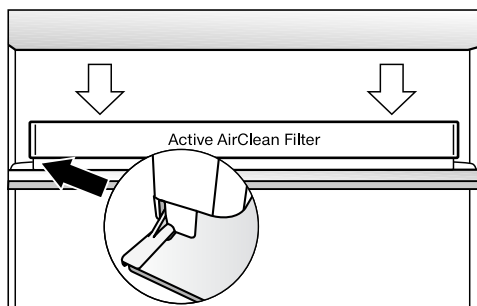
### Elastyczna aranżacja komory mrożenia (VarioRoom)

Do zamrażania większych produktów, jak np. indyk lub dziczyzna, można wyjąć górną szufladę na mrożonki i płyty szklane pomiędzy szufladami na mrożonki. Dzięki temu uzyskuje się większą pojemność i tym samym więcej miejsca do przechowywania nieporęcznych, wysokich mrożonek.

### Przekładanie filtra Active AirClean

Uchwyt filtra Active AirClean znajduje się na tylnej listwie ochronnej półki.

- Aby przełożyć filtr Active AirClean, pociągnąć go do góry i zdjąć z listwy ochronnej.
- Ściągnąć listwę ochronną z półki.
- Założyć listwę ochronną na wybraną półkę.



- Umieścić filtr Active AirClean na listwie ochronnej.

## Wypożyczenie dostarczone z urządzeniem

Półeczka na jajka

Uchwyt na butelki

Tacka na kostki lodu

Trzpienie ograniczające drzwi

## Wypożyczenie dodatkowe

Asortyment Miele obejmuje wiele pomocnych akcesoriów i środków do czyszczenia i pielęgnacji, dostosowanych do urządzenia.

W sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub u swojego sprzedawcy Miele można nabyć produkty przeznaczone specjalnie do urządzeń chłodniczych, jak np. środki do pielęgnacji urządzeń i akcesoria.

Do sklepu internetowego Miele można się dostać za pomocą następującego kodu QR:



# Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

## Przed pierwszym użyciem

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
- Wyczyścić wnętrze urządzenia i wyposażenie.

## Podłączanie urządzenia chłodniczego

- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.

Na wyświetlaczu pojawia się najpierw Miele, potem .

## Włączanie urządzenia chłodniczego

- Otworzyć drzwi urządzenia.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *OK* na panelu sterowania.

Urządzenie chłodnicze zaczyna chłodzić i oświetlenie wnętrza zapala się przy otwartych drzwiach urządzenia.

Gdy tylko zostanie osiągnięta ustawiona temperatura mrożenia, symbol   gaśnie, wskazanie temperatury w komorze mrożenia świeci się stale i milknie sygnał ostrzegawczy.

- Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie przeszkadzał, należy nacisnąć *OK*.

Sygnał ostrzegawczy milknie.

Urządzenie chłodnicze ustawia się na ustawione wstępnie temperatury.

Aby temperatura była wystarczająco niska, przed włożeniem pierwszych produktów spożywczych należy schładzać puste urządzenie przez kilka godzin. Pierwsze produkty spożywcze włożyć do urządzenia dopiero wtedy, gdy zostanie osiągnięta ustawiona wstępnie temperatura.

Produkty spożywcze wkładać do komory mrożenia dopiero wtedy, gdy temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska (przynajmniej  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

## Wyłączanie urządzenia

Urządzenie chłodnicze można kompletnie wyłączyć tylko w trybie ustawień .

- Nacisnąć przycisk dotykowy *OK* na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego  $<$  lub  $>$  na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego  $<$  lub  $>$  na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

Chłodzenie i oświetlenie wnętrza są wyłączone.

Na wyświetlaczu pojawia się .

Uwaga: urządzenie chłodnicze nie jest odłączone od sieci elektrycznej, gdy jest wyłączone.

## Oddzielne wyłączanie komory chłodzenia

Komorę chłodzenia można wyłączyć oddzielnie, podczas gdy komora mrożenia pozostaje nadal włączona. Jest to przydatne np. podczas urlopu.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *OK* na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Nacisnąć *OK*.

# Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < na symbol ☹.
- Nacisnąć OK.

Wskazanie temperatury dla komory chłodzenia gaśnie. Na wyświetlaczu pojawia się ☹.

Komora chłodzenia jest wyłączona.

Wskazania temperatury dla komory mrożenia są nadal wyświetlane.

## Ponowne oddzielne włączanie komory chłodzenia

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na żadaną wartość temperatury i nacisnąć OK.

Komora chłodzenia zostaje z powrotem włączona.

## W razie dłuższej nieobecności

Gdy urządzenie chłodnicze będzie przez dłuższy czas wyłączone, ale nie zostanie umyte, przy zamkniętych drzwiach istnieje ryzyko powstania pleśni.

Konieczne umyć urządzenie chłodnicze.

Jeśli urządzenie chłodnicze nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wykonać kolejno następujące czynności:

- Całkowicie opróżnić urządzenie chłodnicze.
- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.

- Wyjąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.

- Aby zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia chłodniczego i zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów, należy je wyczyścić i położyć otwarte.

Przestrzegać obu ostatnich wskazań także wtedy, gdy komora chłodzenia jest wyłączana oddzielnie na dłuższy czas.

## Wymagania wstępne dla połączeń sieciowych

Przy łączeniu z siecią należy pamiętać o następujących wymaganiach:

1. W miejscu ustawienia dostępna jest sieć domowa.  
Masz przygotowane hasło do sieci Wi-Fi.
2. Aplikacja Miele jest dostępna na mobilnym urządzeniu końcowym.
3. Posiadasz konto użytkownika w aplikacji Miele.

## Aplikacja Miele

Aplikację Miele można bezpłatnie pobrać z Apple App Store® lub z Google Play Store™.



## Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

# Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol ⚙.
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol @.
- Nacisnąć OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żadaną metodę połączenia (APP lub WPS).
- Nacisnąć OK.
- **Aby wyjść z trybu ustawień** ⚙, przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol ↶.
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol ↶ i nacisnąć OK.



Po udanym logowaniu na wyświetlaczu pojawia się 📶.

Jeśli nie udało się nawiązać połączenia, na wyświetlaczu pojawia się ☒.

Ponownie uruchomić proces.

## Przeprowadzanie Scan & Connect

- Proszę zeskanować kod QR.

Jeśli posiadają Państwo zainstalowaną aplikację Miele i utworzone konto użytkownika, zostaną Państwo przekierowani bezpośrednio do łączenia z siecią.

Jeśli nie zainstalowali Państwo jeszcze aplikacji Miele, zostaną Państwo skierowani do sklepu Apple App Store® lub Google Play Store™.

- Proszę zainstalować aplikację Miele i skonfigurować konto użytkownika.
- Zeskanować ponownie kod QR.

Aplikacja Miele przeprowadzi Państwa przez konfigurację.

(w zależności od modelu)

## Prawidłowa temperatura

Prawidłowe ustawienie temperatury ma decydujące znaczenie dla okresu przechowywania produktów spożywczych. Wraz ze spadkiem temperatury ulegają spowolnieniu procesy wzrostu mikroorganizmów. Produkty spożywcze nie psują się tak szybko.

Temperatura w urządzeniu chłodniczym podnosi się tym bardziej:

- im częściej i dłużej otwierane są drzwi urządzenia,
- im więcej produktów spożywczych jest przechowywanych,
- im cieplejsze są świeżo dokładane produkty spożywcze,
- im wyższa jest temperatura otoczenia urządzenia chłodniczego. Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane.

### ...w komorze chłodzenia

W komorze chłodzenia zalecamy utrzymywanie temperatury chłodzenia **4 °C**.

### ...w komorze mrożenia

Aby zamrozić świeże produkty spożywcze, wymagana jest temperatura **-18 °C**. Dzięki temu może zostać przedłużony okres trwałości produktów spożywczych i zostaje przy tym zachowana optymalna jakość.

Gdy tylko temperatura wzrośnie powyżej -10 °C, rozpoczyna się rozkład przez mikroorganizmy i czas przydatności do spożycia ulega skróceniu. Z tego względu produkty spożywcze rozmrożone częściowo lub całkowicie mogą zostać ponownie zamrożone dopiero wtedy,

gdy zostaną przerobione (ugotowane lub upieczone). Wysokie temperatury uśmiercają większość mikroorganizmów.

Przy stałej temperaturze mrożenia -18 °C i odpowiedniej higienie można wykorzystać maksymalny czas przechowywania produktów spożywczych, zmniejszając w ten sposób ilość odpadów.

## Wskazania temperatury

W normalnym trybie na wyświetlaczu pokazywane są **średnia, rzeczywista temperatura w komorze chłodzenia i najwyższa temperatura w komorze mrożenia** panujące aktualnie w urządzeniu.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stale wyświetlana.

## Ustawianie temperatury w komorze chłodzenia/mrożenia

- Nacisnąć przycisk dotykowy **OK** na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- W razie potrzeby zmienić wybraną strefę temperaturową za pomocą przycisków dotykowych **<** i **>**.
- Nacisnąć **OK**.
- Zmienić temperaturę za pomocą przycisków dotykowych **<** i **>**.
- Nacisnąć **OK**.

Wskazanie temperatury zmienia się z powrotem na rzeczywistą temperaturę, panującą aktualnie w odpowiedniej strefie temperaturowej.

# Obsługa

## Możliwe wartości ustawień:

- komora chłodzenia: 2 do 9 °C
- komora mrożenia: -15 do -26 °C

## Alarm temperaturowy i alarm drzwi

 Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.

Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż -18 °C, należy sprawdzić, czy mrożonki nie zostały rozmrożone całkowicie lub częściowo. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy zużyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać je dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone.

## Alarm temperaturowy w komorze mrożenia

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w alarm temperaturowy drzwi, żeby wzrost temperatury w komorze mrożenia nie mógł pozostać niezauważony.

Jeśli temperatura osiągnie zbyt wysoki zakres temperaturowy, wskazanie temperatury dla komory mrożenia   świeci się na czerwono.

Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy, aż stan alarmowy zostanie zakończony lub sygnał ostrzegawczy zostanie wcześniej wyłączony.

To, kiedy urządzenie rozpozna zakres temperaturowy jako zbyt wysoki, zależy od ustawionej temperatury.

Sygnał akustyczny i optyczny może się pojawić w następujących sytuacjach:

- Po włączeniu urządzenia chłodniczego temperatura w komorze mrożenia zbyt mocno odbiega od ustawionej temperatury.
- Przy układaniu i wyjmowaniu mrożonek napłynęło zbyt dużo ciepłego powietrza z pomieszczenia.
- Zamrażana jest większa ilość produktów spożywczych.
- Zamrażane są ciepłe świeże produkty spożywcze.
- Wystąpiła awaria zasilania.
- Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.

 Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.

Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż -18 °C, należy sprawdzić, czy mrożonki nie zostały rozmrożone całkowicie lub częściowo. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy zużyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać produkty spożywcze dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone.

## Wcześniejsze wyłączenie alarmu temperaturowego

Przed wyłączeniem alarmu temperaturowego należy ustalić i usunąć przyczynę alarmu.

Jeżeli dźwięk ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć.

■ Nacisnąć **OK**.

Dźwięk ostrzegawczy milknie i gaśnie symbol .

Na wyświetlaczu temperatury dla komory mrożenia przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w komorze mrożenia. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.

## Alarm drzwi

Gdy jedno z drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, w odpowiednim obszarze wskazań temperatury wyświetlane jest . Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy i oświetlenie wnętrza świeci się pulsacyjnie.

Okres czasu do zastosowania alarmu drzwi może zostać zmieniony (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).

Akustyczny sygnał ostrzegawczy alarmu drzwi można wyłączyć (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia“).

Gdy tylko drzwi urządzenia zostaną zamknięte, sygnał ostrzegawczy milknie i gaśnie  na wyświetlaczu.

## Wcześniejsze wyłączenie alarmu drzwi

■ Nacisnąć **OK**.

 gaśnie i milknie dźwięk ostrzegawczy. Oświetlenie wnętrza świeci się stale.

Jeśli drzwi urządzenia nie zostaną zamknięte, alarm drzwi powtarza się po ok. 1 minucie.

## Funkcja SuperCool

Przy włączonej funkcji SuperCool  **komora chłodzenia** zostanie bardzo szybko schłodzona do najniższej wartości (w zależności od temperatury otoczenia). Urządzenie chłodnicze pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia i temperatura spada. Wybrać tę funkcję, gdy mają zostać szybko schłodzone duże ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych lub napojów.

Przy włączonej funkcji SuperCool  może dojść do wzmożenia odgłosów urządzenia.

Funkcja SuperCool  musi zostać włączona **4 godziny przed włożeniem** produktów spożywczych lub napojów.

Funkcja SuperCool  wyłącza się automatycznie po ok. 12 godzinach. Urządzenie chłodnicze pracuje znowu z normalną wydajnością chłodzenia.

**Wskazówka:** Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperCool  można wyłączyć samodzielnie, gdy tylko produkty spożywcze lub napoje zostaną wystarczająco schłodzone.

## Włączanie i wyłączanie funkcji SuperCool

■ Nacisnąć przycisk dotykowy **OK** na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

■ Nacisnąć **OK**.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego  na symbol .



# Obsługa

## ■ Nacisnąć OK.

Przy **włączonej** funkcji SuperCool ❄️ w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt °.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na żądaną wartość temperatury i nacisnąć OK.

## SuperFrost ❄️

Przy włączonej funkcji SuperFrost ❄️ **komora mrożenia** zostanie bardzo szybko schłodzona do najniższej wartości (w zależności od temperatury otoczenia). Urządzenie chłodnicze pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia i temperatura spada. Wybrać tę funkcję przed zamrażaniem świeżych produktów spożywczych. W ten sposób produkty spożywcze zostaną szybko przemrożone „na wskroś” i zachowają dzięki temu wartości odżywcze, witaminy, wygląd i smak.

Przy włączonej funkcji SuperFrost ❄️ może dojść do wzmożenia odgłosów urządzenia.

Funkcja SuperFrost musi zostać włączona ok. **6 godzin przed włożeniem** produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia. Aby wykorzystać **maksymalną zdolność mrożenia, 24 godziny wcześniej** musi zostać włączona funkcja SuperFrost ❄️.

Funkcja SuperFrost ❄️ wyłącza się automatycznie po maksymalnie 72 godzinach. Urządzenie chłodnicze pracuje znowu z normalną wydajnością chłodzenia. Czas do wyłączenia funkcji zależy od ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych.

**Wskazówka:** Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost można wyłączyć samodzielnie, gdy tylko produkty spożywcze lub napoje zostaną wystarczająco schłodzone.

Nie ma potrzeby włączania funkcji SuperFrost, gdy:

- dokładane są już zamrożone produkty spożywcze.
- dokłada się dziennie nie więcej niż 2 kg produktów spożywczych.

## Włączanie i wyłączanie funkcji SuperFrost ❄️

- Nacisnąć przycisk dotykowy OK na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < na symbol ❄️.

- Nacisnąć OK.

Przy **włączonej** funkcji SuperFrost ❄️ w prawym górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt °.

- Przewinąć za pomocą przycisków dotykowych < i > na żądaną wartość temperatury i nacisnąć OK.



## DynaCool

Bez funkcji DynaCool , ze względu na naturalną cyrkulację powietrza, w komorze chłodzenia tworzą się różne strefy temperaturowe (zimne, ciężkie powietrze opada do dolnego obszaru). Te strefy chłodzenia należy odpowiednio wykorzystywać przy przechowywaniu produktów spożywczych (patrz rozdział „Przechowywanie żywności w komorze chłodzenia”).

Jeśli jednak chcieliby Państwo schłodzić większą ilość podobnych produktów spożywczych (np. po cotygodniowych zakupach), za pomocą funkcji chłodzenia dynamicznego można osiągnąć względnie równomierną temperaturę na wszystkich półkach. Wszystkie produkty spożywcze w komorze chłodzenia będą wówczas chłodzone mniej więcej tak samo.

Nadal można ustawiać wysokość temperatury.

Funkcję DynaCool  należy poza tym włączyć w przypadku:

- wysokiej temperatury otoczenia (powyżej ok. 35 °C)
- wysokiej wilgotności powietrza (np. latem).

Wentylator włącza się zawsze automatycznie wtedy, gdy włącza się kompresor.

**Wskazówka:** Ponieważ przy włączonej funkcji DynaCool  zwiększa się trochę zużycie energii, w normalnych warunkach funkcję DynaCool  należy z powrotem wyłączyć.

Aby zaoszczędzić energię, wentylator wyłącza się automatycznie przy otwartych drzwiach urządzenia.

## Włączanie i wyłączanie funkcji DynaCool

- Nacisnąć przycisk dotykowy OK na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < na symbol .
- Nacisnąć OK.

Przy **włączonej** funkcji DynaCool  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt °.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na żadaną wartość temperatury i nacisnąć OK.

## Przechowywanie produktów w komorze chłodzenia

### Różne obszary chłodzenia

Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza w komorze chłodzenia tworzą się różne strefy temperaturowe.

Zimne, ciężkie powietrze opada w dolny obszar komory chłodzenia. Proszę wykorzystywać różne strefy chłodzenia przy przechowywaniu produktów spożywczych.

To jest urządzenie chłodnicze z chłodzeniem dynamicznym. Gdy wentylator pracuje, zimno jest równomiernie rozprowadzane w strefie chłodzenia. Różne strefy chłodzenia wyróżniają się dzięki temu w znacznie mniejszym stopniu.

### Najcieplejszy obszar

Najcieplejszy obszar w komorze chłodzenia jest na samej górze z przodu i w drzwiach urządzenia. Obszary te na-

# Obsługa

leży wykorzystywać np. do przechowywania masła, aby umożliwić smarowanie nim, oraz sera, aby zachować aromat.

## Najzimniejszy obszar

Najzimniejszy obszar w komorze chłodzenia znajduje się bezpośrednio nad szufladą DailyFresh oraz przy tylnej ścianie.

Ustawienie temperatury 4 °C i odpowiednia higiena zapobiegają namnażaniu bakterii, np. salmonelli i listerii, które mogą doprowadzić do ciężkich zatruć pokarmowych.

Dlatego proszę wykorzystywać te obszary dla wszystkich wrażliwych i łatwo psujących się produktów spożywczych, jak np.:

- ryby, mięso, drób
- wędliny, dania gotowe
- dania i wypieki z jajek i śmietany
- świeże ciasto drożdżowe na placek, pizzę, kisz
- sery z surowego mleka i inne produkty z surowego mleka
- humus, pasta warzywna, roślinne zamienniki sera
- zapakowane w folię gotowe warzywa
- ogólnie wszystkie świeże produkty spożywcze (których termin przydatności do spożycia odwołuje się do temperatury przechowywania poniżej 4 °C)

**Wskazówka:** Przechowywać produkty spożywcze w taki sposób, żeby nie dotykały tylnej ścianki komory chłodzenia. W przeciwnym razie produkty spożywcze mogą przymarznąć do tylnej ścianki.

## Przechowywać żywność w opakowaniach czy bez?

Produkty spożywcze w komorze chłodzenia należy przechowywać w opakowaniu lub pod przykryciem (w szufladzie DailyFresh występują wyjątki).

Dzięki temu unika się przejmowania zapachów, wysuszenia produktów spożywczych i przenoszenia ewentualnych drobnoustrojów. Jest to szczególnie istotne przy przechowywaniu zwierzęcych produktów spożywczych. Proszę uważać na to, żeby szczególnie takie produkty spożywcze jak surowe mięso i ryby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi.

Przy prawidłowym ustawieniu temperatury i odpowiedniej higienie można znacznie przedłużyć okres przydatności do spożycia produktów spożywczych. Unika się marnowania żywności.

## Produkty spożywcze bogate w białko

Proszę pamiętać, że produkty bogate w białko szybciej się psują. Oznacza to, że skorupiaki i małże psują się szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso.

## Przechowywanie produktów w szufladzie DailyFresh

### Szuflada DailyFresh

W szufladzie DailyFresh panują dobre warunki do przechowywania owoców i warzyw.

W szufladzie DailyFresh wilgotność powietrza może zostać wyregulowana w taki sposób, żeby odpowiadała mniej więcej przechowywanym produktom spożywczym. Podwyższona wilgotność powietrza powoduje, że produkty spożywcze zachowują swoją własną wilgoć

i nie wysychają tak szybko. Temperatura odpowiada w przybliżeniu temperaturze w tradycyjnej chłodziarce.

Proszę pamiętać, że dobry stan wyjściowy produktów spożywczych ma decydujące znaczenie dla dobrych rezultatów przechowywania.

## Zmiana wilgotności powietrza w szufladzie DailyFresh na owoce i warzywa

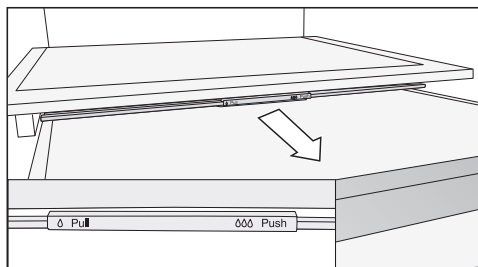
Wilgotność powietrza zależy zasadniczo od rodzaju i ilości przechowywanych produktów spożywczych, gdy produkty spożywcze są przechowywane bez opakowania. Przy niewielkim załadunku wilgotność powietrza może być zbyt niska.

**Wskazówka:** Przy niewielkim załadunku produkty spożywcze należy zapakować w szczelne opakowania.

## Wybieranie niepodwyższonej wilgotności powietrza Δ

W stanie fabrycznym wilgotność powietrza jest podwyższona, a pokrywa pojemnika zsunięta do tyłu ΔΔΔ. Stan fabryczny należy zmieniać tylko wtedy, gdy wilgotność powietrza w szufladzie DailyFresh jest zbyt wysoka:

- Otworzyć szufladę DailyFresh.

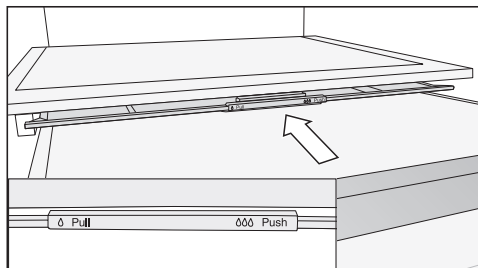


- Wyciągnąć pokrywę pojemnika do oporu do przodu.

Pokrywa pojemnika jest otwarta i wilgotność powietrza ulega zmniejszeniu Δ.

## Wybieranie podwyższonej wilgotności powietrza ΔΔΔ

- Otworzyć szufladę DailyFresh.



- Przesunąć pokrywę pojemnika do oporu do tyłu.

Pokrywa pojemnika jest zamknięta i wilgoć pozostaje w pojemniku ΔΔΔ.

## Zamrażanie i przechowywanie świeżych produktów spożywczych

### Przed włożeniem

- W przypadku świeżych produktów spożywczych w ilości większej niż 2 kg, 6 godzin przed włożeniem produktów spożywczych należy włączyć funkcję SuperFrost ❄.
- W przypadku jeszcze większej ilości mrozonek, funkcję SuperFrost ❄ należy włączyć 24 godziny przed włożeniem produktów spożywczych.

Mrożonki znajdujące się już w urządzeniu uzyskają dzięki temu rezerwę zimna.

- Zamrażać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze.

Proszę zwrócić uwagę, że określone produkty spożywcze nie nadają się do zamrażania. Należą do nich np. rodzaje warzyw, które zwykle są spożywane na surowo, jak sałata liściasta lub rzodkiewka.

**Wskazówka:** Aby owoce i warzywa zachowały kolor, smak, aromat i witaminę C, przed zamrożeniem należy je zblanszować. W tym celu warzywa należy wkładać porcjami do wrzącej wody na 2–3 minuty. Następnie wyjąć warzywa i szybko schłodzić w zimnej wodzie. Pozostawić warzywa do obcieknięcia.

## Wkładanie mrozonek

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt ciężki ładunek.  
Zbyt ciężki ładunek może doprowadzić do uszkodzenia szuflady na mrożonki/płyty szklanej.  
Przestrzegać zawsze maksymalnej wielkości załadunku:  
szuflada na mrożonki = 12 kg  
płyta szklana = 35 kg

Zamrażane produkty spożywcze nie mogą dotykać już zamrożonych produktów spożywczych, aby nie spowodować ich rozmrożenia.

- Aby uniknąć przymarzania produktów spożywczych, opakowania przy wkładaniu powinny być suche.

Aby produkty spożywcze szybko zamrzły „na wskroś”, nie należy przekraczać następujących wielkości opakowania:

- owoce i warzywa maks. 1 kg
- mięso maks. 2,5 kg

### – mała ilość mrozonek

Rozłożyć produkty spożywcze we wszystkich szufladach na mrożonki.

- Ułożyć mrożonki w miarę możliwości z tyłu w szufladzie na mrożonki blisko tylnej ścianki, żeby mrożonki możliwie szybko przemarzły „na wskroś”.

### – dokładanie maksymalnej ilości mrozonek (patrz tabliczka znamionowa)

Rozłożyć produkty spożywcze we wszystkich szufladach na mrożonki.

- Ułożyć mrożonki w miarę możliwości z tyłu w szufladzie na mrożonki blisko tylnej ścianki, żeby mrożonki możliwie szybko przemarzły „na wskroś”.

## Szybkie schładzanie napojów

W celu szybkiego schłodzenia napojów w komorze chłodzenia należy włączyć funkcję SuperCool .

Jeśli chcieliby Państwo schłodzić większą ilość napojów lub schłodzić również dodatkowe napoje w komorze mrożenia, wówczas w trybie ustawień  należy wybrać funkcję Tryb Party .

Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć **najpóźniej po jednej godzinie**. Butelki mogą popękać.

## Przygotowywanie kostek lodu

- Napełnić pojemnik na kostki lodu w trzech czwartych wodą i wstawić pojemnik na kostki lodu na dno szuflady na mrożonki.
- Do podważenia przymarznętego pojemnika na kostki lodu zastosować tępy przedmiot, np. trzonek łyżki.

**Wskazówka:** Kostki lodu można łatwo wyjąć z tacki, gdy przytrzyma się ją przez chwilę pod bieżącą wodą.

## Pozostałe ustawienia

### Objaśnienia dotyczące poszczególnych ustawień

Poniżej są opisane tylko te ustawienia, które wymagają dalszych wyjaśnień.

Podczas znajdowania się w trybie ustawień , alarm drzwi lub inne komunikaty ostrzegawcze są automatycznie wyciszane.

#### Tryb Party

Funkcja Tryb Party  jest zalecana, gdy mają zostać szybko schłodzone lub zamrożone duże ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych lub napojów.

**Wskazówka:** Funkcję Tryb Party  należy włączyć ok. 4 godziny przed włożeniem produktów spożywczych i napojów do urządzenia chłodniczego.

Po włączeniu funkcji Tryb Party  zostają automatycznie włączone funkcje DynaCool  i SuperCool .

Tryb Party  nie może zostać włączony, gdy wyłączona jest część chłodnicza lub gdy włączony jest tryb Holiday .

Funkcja Tryb Party  wyłącza się automatycznie po ok. 24 godzinach. Funkcję Tryb Party  można jednak wyłączyć wcześniej.

#### Tryb Holiday

Funkcję Tryb Holiday  zaleca się, gdy np. podczas urlopu nie chcą Państwo całkowicie wyłączać komory chłodzenia lub nie jest potrzebna wysoka wydajność chłodzenia.

Włączona funkcja Tryb Holiday  jest wskazywana na ekranie startowym.

Komora chłodzenia zostaje przy tym wyregulowana na 15 °C. Dzięki temu komora chłodzenia może pracować dalej w trybie energooszczędnym.

Komora mrożenia pozostaje włączona przy ustawionej wcześniej temperaturze.

Przy tej średniej temperaturze w komorze chłodzenia, nie psujące się łatwo produkty spożywcze mogą pozostać w urządzeniu chłodniczym jeszcze przez jakiś czas. Zużycie energii jest niższe niż w normalnym trybie pracy. Nie dochodzi przy tym również do wytworzenia zapachów i pleśni, co może się zdarzyć w wyłączonej komorze chłodzenia, której drzwi zostały zamknięte.

 **Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.**

Przy długotrwałym wzroście temperatury powyżej 4 °C trwałość i jakość produktów spożywczych w komorze chłodzenia może ulec pogorszeniu. Zawsze włączaj funkcję Tryb Holiday  tylko na ograniczony okres czasu.

W tym czasie w komorze chłodzenia nie należy przechowywać żadnych wrażliwych i łatwo psujących się produktów spożywczych, jak owoce, warzywa, ryby, mięso i produkty mleczne.

#### Włączanie funkcji blokady /

Włączona funkcja blokady  chroni przed niepożądanym wyłączeniem urządzenia chłodniczego i przed niezamierzonym przestawieniem przez osoby nieuprawnione, np. dzieci.

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonej funkcji blokady  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

- Zamknąć drzwi urządzenia. Dopiero wtedy funkcja blokady jest włączona .

### Chwilowa dezaktywacja funkcji blokady /

Funkcję blokady można chwilowo zdezaktywować, np. w celu przestawienia temperatury:

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Naciskać przycisk dotykowy OK przez ok. 6 sekund.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- W razie potrzeby zmienić wybraną strefę temperaturową za pomocą przycisków dotykowych < i >.

- Nacisnąć OK.

- Dokonać teraz żądanych ustawień.

- Nacisnąć OK.

Po zamknięciu drzwi urządzenia funkcja blokady zostanie włączona ponownie .

### Całkowite wyłączenie funkcji blokady /

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Naciskać przycisk dotykowy OK przez ok. 6 sekund.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonej funkcji blokady na wyświetlaczu pokazywane jest .

### Tryb szabasowy

W celu wsparcia potrzeb religijnych urządzenie chłodnicze dysponuje trybem szabasowym.

Włączony tryb szabasowy  jest wskazywany najpierw na ekranie startowym.

Po 3 sekundach wyświetlacz się wyłącza.

W czasie, gdy tryb szabasowy  jest włączony, nie można dokonywać żadnych ustawień na urządzeniu chłodniczym.

Zwrócić uwagę na to, czy drzwi urządzenia są dobrze zamknięte, ponieważ ostrzeżenia optyczne i akustyczne są wyłączone.

Funkcja Tryb szabasowy  wyłącza się automatycznie po ok. 80 godzinach.

Przy włączonym trybie szabasowym  zostają zdezaktywowane:

- oświetlenie wnętrza przy otwartych drzwiach urządzenia
- wszystkie sygnały akustyczne i optyczne
- wskazania temperatury
- aktywne połączenie Wi-Fi

Wszystkie inne włączone wcześniej funkcje pozostają aktywne.

## Pozostałe ustawienia

 **Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.**

Ponieważ ewentualna awaria zasilania podczas trybu szabasowego  nie jest wskazywana, produkty spożywcze mogą być narażone na przebywanie w podwyższonej temperaturze przez dłuższy czas. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Jeśli podczas trybu szabasowego  wystąpi brak zasilania, należy sprawdzić jakość produktów spożywczych.

### Włączanie trybu szabasowego

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

Po 3 sekundach wyświetlacz się wyłącza.

- Zamknąć drzwi urządzenia.

### Wyłączanie trybu szabasowego

- Nacisnąć przycisk dotykowy OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

- Nacisnąć OK.

Przy wyłączonej funkcji Tryb szabasowy  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.

### Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi

Tutaj można ustawić, jak szybko alarm drzwi powinien się rozlegać po otwarciu drzwi urządzenia.

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądany okres czasu z zakresu od 30 sekund do 3 minut: 30 sekund.
- Nacisnąć OK.

### Łączenie z siecią

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w zintegrowany moduł Wi-Fi. Moduł Wi-Fi umożliwia nawiązanie połączenia z siecią domową i korzystanie z aplikacji Miele na mobilnym urządzeniu końcowym.

Po pierwszym połączeniu urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi połączenie będzie automatycznie przywracane przy każdym ponownym włączeniu urządzenia.

Upewnić się, że w miejscu ustawienia urządzenia chłodniczego jest dostępna sieć Wi-Fi o wystarczającej sile sygnału.

Połączenie urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi zwiększa zużycie energii również wtedy, gdy urządzenie chłodnicze jest wyłączone.

Połączenie z siecią Wi-Fi można wyłączyć w ustawieniach.



### Smart Extras dzięki aplikacji Miele\*

Połączenie z siecią za pośrednictwem aplikacji Miele oferuje dostęp do wielu funkcji Smart Extras, które obejmują między innymi:

- sprawdzanie informacji o stanie,
- korzystanie z dodatkowych przydatnych funkcji,
- możliwość korzystania z najnowszych usprawnień i rozwiązań firmy Miele dzięki aktualizacjom oprogramowania urządzenia chłodniczego.

Szczegółowe informacje na temat Smart Extras można znaleźć na stronie internetowej Miele, w Apple App Store® lub Google Play Store™.

\* Dodatkowa oferta cyfrowa Miele & Cie. KG. W zależności od modelu i lokalizacji zakres funkcji może się różnić. Wymagane jest wyrażenie zgody na ogólne warunki handlowe oraz politykę prywatności w odniesieniu do produktów i usług cyfrowych firmy Miele w aplikacji Miele. Miele zastrzega sobie prawo do zmiany lub wycofania oferty cyfrowej w dowolnym momencie.

### Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią

- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Nacisnąć palcem żądaną metodę połączenia (APP lub WPS).

Po udanym logowaniu na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Jeśli nie udało się nawiązać połączenia, na wyświetlaczu pojawia się symbol .

- W takim przypadku ponownie uruchomić proces.
- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol .

### Dezaktywacja połączenia Wi-Fi

- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Aby dezaktywować połączenie Wi-Fi, nacisnąć symbol .

Pojawi się symbol .

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .

### Aktywacja połączenia Wi-Fi

- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Aby uaktywnić połączenie Wi-Fi, nacisnąć symbol .

Pojawi się symbol .

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .

Gdy połączenie Wi-Fi jest aktywne, na wyświetlaczu świeci symbol .

### Resetowanie konfiguracji sieci

- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .

## Pozostałe ustawienia

- Nacisnąć symbol .
- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol .

Wszystkie dokonane ustawienia i wprowadzone wartości zostaną zresetowane.

Połączenie Wi-Fi zostało dezaktywowane, na ekranie startowym gaśnie symbol .

Konfigurację sieci należy przywrócić do stanu fabrycznego w przypadku utylizacji urządzenia chłodniczego, sprzedaży lub rozpoczęcia użytkowania używanego urządzenia chłodniczego. Z urządzenia chłodniczego zostaną usunięte wszystkie dane osobiste. Poza tym poprzedni użytkownik nie będzie już miał dostępu do urządzenia chłodniczego.

### Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych

Istnieje możliwość zmiany głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych (np. w przypadku wystąpienia alarmu drzwi lub komunikatu błędu). Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe można również wyłączyć, jeśli przeszkadzają.

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądaną głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych.
- Nacisnąć OK.

Przy wyłączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych wyświetlane jest .

### Zmiana jasności wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można dopasować do warunków oświetleniowych otoczenia.

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądaną jasność wyświetlacza.
- Nacisnąć OK.

### Wyłączanie trybu pokazowego

Tryb pokazowy  umożliwia sprzedawcom prezentację urządzenia chłodniczego bez włączonego chłodzenia. Do prywatnego użytku to ustawienie nie jest potrzebne.

Jeśli tryb pokazowy został włączony fabrycznie, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pokazywane jest .

- Nacisnąć przycisk dotykowy OK na panelu sterowania.
- Na wyświetlaczu pojawia się najpierw Miele, następnie ekran startowy.
- Nacisnąć OK.
- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Po wyłączeniu trybu pokazowego  urządzenie chłodnicze się wyłącza i musi zostać ponownie włączone.

### Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego

Wszystkie ustawienia urządzenia chłodniczego zostaną przywrócone do stanu fabrycznego (ustawienia patrz „Opis urządzenia”).

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Urządzenie chłodnicze się wyłącza i musi zostać ponownie włączone.

### Informacje

Na wyświetlaczu zostaną pokazane dane urządzenia (oznaczenie modelu i numer fabryczny).

Proszę przygotować te dane urządzenia:

- do połączenia urządzenia chłodniczego z siecią WiFi (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”, punkt „Miele@home”) (w zależności od modelu).
- do zgłoszenia usterki w serwisie Miele (patrz rozdział „Serwis”).
- do sprawdzenia informacji w bazie danych EPREL (patrz rozdział „Serwis”).

### Wskazanie wymiany filtra zapachów

Po założeniu filtra zapachów (wyposażenie dodatkowe) należy najpierw uaktywnić wskazanie wymiany filtra zapachów  w trybie ustawień .

Wskazanie wymiany filtra zapachów  na ekranie startowym przypomina co ok. 6 miesięcy o tym, że należy wymienić filtr zapachów (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Wymiana filtra zapachów”).

### Tryb czyszczenia

Tryb czyszczenia  ułatwia czyszczenie komory chłodzenia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”). Oświetlenie wnętrza pozostaje włączone, chociaż komora chłodzenia jest wyłączona. Sygnały akustyczne i optyczne również są wyłączone.

Włączony tryb czyszczenia  jest wskazywany na ekranie startowym.

Po zakończeniu czyszczenia tryb czyszczenia  należy wyłączyć. Gdy drzwi urządzenia są zamknięte dłużej niż 10 minut, tryb czyszczenia  wyłącza się automatycznie.

# Czyszczenie i konserwacja

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia chłodniczego. Tabliczka ta będzie potrzebna w przypadku wystąpienia usterki.

Zwracać uwagę, aby do elektroniki ani do oświetlenia nie dostała się woda.



Niebezpieczeństwo uszkodzeń spowodowane przez wnikającą wilgoć.

Para z myjki parowej może uszkodzić tworzywa i podzespoły elektryczne.

Do czyszczenia urządzenia chłodniczego nie używać myjki parowej.

## Odmrażanie

### Komora chłodzenia i szuflada DailyFresh

Komora chłodzenia i szuflada DailyFresh odmrażają się automatycznie.

### Komora mrożenia

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w system „NoFrost”, przez co odmrażanie komory mrożenia odbywa się automatycznie.

## Wskazówki dotyczące środków czyszczących

We wnętrzu urządzenia chłodniczego stosować wyłącznie środki do czyszczenia i konserwacji obojętne dla żywności.

Aby nie uszkodzić powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować **żadnych**:

- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor
- środków rozpuszczających osady wapienne
- szorujących środków czyszczących (np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks)
- środków zawierających rozpuszczalniki
- środków do czyszczenia stali szlachetnej
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń
- aerozoli do czyszczenia piekarników
- środków do mycia szkła
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. zmywaków do garnków)
- środków do ścierania zabrudzeń
- ostrych skrobaków metalowych.

Do czyszczenia zalecamy czystą gąbką czystą ściereczkę oraz ciepłą wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

## Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia

### Czyszczenie samej komory chłodzenia:

Użyć trybu czyszczenia

- Wyjąć produkty spożywcze z komory chłodzenia, a następnie przechować wyjęte produkty w chłodnym miejscu.
- W razie potrzeby wyjąć do czyszczenia wszystkie wyjmowane części.

### Czyszczenie komory mrożenia/całego urządzenia chłodniczego:

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol , chłodzenie jest wyłączone.

- Wyjąć produkty spożywcze z komory mrożenia/urządzenia chłodniczego, a następnie przechować wyjęte produkty w chłodnym miejscu.
- W razie potrzeby wyjąć do czyszczenia wszystkie wymiadowane części.

### Czyszczenie wnętrza

Czyścić urządzenie regularnie, ale przynajmniej raz w miesiącu.

W przypadku zabrudzeń nieczyszczonych przez dłuższy czas ich usunięcie może być więc niemożliwe.

Powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić.

Zabrudzenia najlepiej usuwać od razu.

- Wyczyścić **wnętrze** za pomocą suchej gąbki, letniej wody i niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- Po zakończeniu czyszczenia zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha ściereczką.
- Wyczyścić rynienkę i otwór odpływowy na wodę z rozmrażania za pomocą patyczka kosmetycznego lub podobnego narzędzia.
- W celu zapewnienia wystarczającej wentylacji urządzenia chłodniczego oraz uniknięcia powstawania nieprzyjemnych zapachów należy pozostawić je na krótki czas otwarte.

### Mycie wyposażenia ręcznie lub w zmywarce do naczyń

Następujące elementy powinny być myte wyłącznie **ręcznie**:

- listwy ozdobne o wyglądzie stali szlachetnej
- adaptory dla półek dzielonych

- półki z nadrukami
- przestawiana półka na butelki (dostępna jako wyposażenie dodatkowe)
- wszystkie szuflady i pokrywy pojemników (występujące w zależności od modelu)
- plastikowe elementy półek z obracającym dnem (dostępne jako wyposażenie dodatkowe)
- pojemnik do sortowania (dostępny jako wyposażenie dodatkowe)

Następujące elementy są przeznaczone do **mycia w zmywarce do naczyń**:

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt wysokie temperatury zmywania.

Mycie elementów urządzenia w zmywarce do naczyń w temperaturze przekraczającej 55 °C może spowodować, że staną się one niezdane do użytku i np. ulegną deformacji.

Dla elementów nadających się do mycia w zmywarce wybierać wyłącznie programy zmywania o temperaturze maksymalnej 55 °C.

Elementy plastikowe mogą się przebarwić w zmywarce do naczyń w wyniku kontaktu z barwnikami naturalnymi, zawartymi np. w marchewkach, pomidorach i keczupie. Te przebarwienia nie mają żadnego wpływu na stabilność tych elementów.

- uchwyt na butelki, półeczka na jajka, tacka na kostki lodu
- półki w drzwiach urządzenia (bez listew ozdobnych o wyglądzie stali szlachetnej)
- półki (bez listew i bez nadruków)

# Czyszczenie i konserwacja

- płyty szklane (bez listew ochronnych)
- uchwyt dla filtra zapachów (dostępny jako wyposażenie dodatkowe).

## Wymowanie i rozkładanie wyposażenia do czyszczenia

### Rozkładanie półki/półki na butelki

Zdjąć listwę ozdobną o wyglądzie stali szlachetnej, zanim włoży się półkę/półkę na butelki do zmywarki do naczyń.

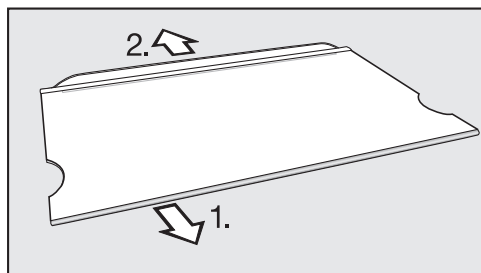
Aby zdjąć listwę ozdobną, należy postępować w następujący sposób:

- Postawić półkę na blacie roboczym.
- Ściągnąć listwę ozdobną zaczynając po jednej stronie.
- Po czyszczeniu zamocować z powrotem listwę ozdobną na półce.

### Rozkładanie półek

Przed czyszczeniem półek należy zdjąć listwę ozdobną i tylną listwę ochronną. Należy przy tym postępować w następujący sposób:

- Położyć półkę na miękkiej podkładce (jak np. ścierka kuchenna) na blacie roboczym.



- Ściągnąć listwę ozdobną zaczynając po jednej stronie.

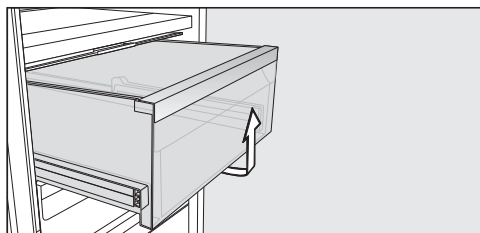
- Zdjąć listwę ochronną.
- Po czyszczeniu zamocować z powrotem listwę ozdobną i tylną listwę ochronną na półce.

### Rozkładanie dzielonych półek

Przed czyszczeniem półek należy zdjąć listwę ozdobną i listwę ochronną. Należy przy tym postępować w następujący sposób:

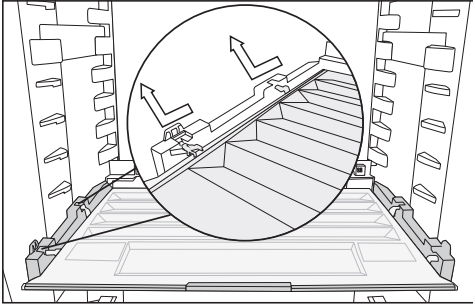
- Położyć półkę na miękkiej podkładce (np. na ścierce kuchennej) na blacie roboczym.
- Ściągnąć listwę ozdobną zaczynając po jednej stronie.
- Ściągnąć listwę ochronną zaczynając po jednej stronie.
- Zdjąć oba adaptory z żeber podtrzymujących po lewej i po prawej stronie.
- Po czyszczeniu założyć oba adaptory na żądanej wysokości po lewej i po prawej stronie na żebra podtrzymujące.
- Założyć listwę ozdobną i listwę ochronną z powrotem na każdą półkę.

### Wymowanie szuflady



- Wyciągnąć szufladę, unosząc ją przy tym z przodu.
- Po czyszczeniu wsunąć szufladę z powrotem na miejsce.

## Wymowanie pokrywy pojemnika



- Przesunąć pokrywę do przodu i ją wyjąć.
- Po czyszczeniu wsunąć pokrywę pojemnika z powrotem na miejsce.

## Wymowanie szuflad i płyt szklanych z komory mrożenia

- Wyciągnąć szufladę, unosząc ją przy tym nieco z przodu.
- Wyciągnąć płytę szklaną, unosząc ją przy tym nieco z przodu.

## Wkładanie szuflad i płyt szklanych do komory mrożenia

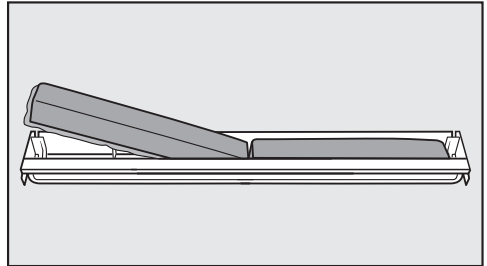
- Włożyć płytę szklaną pod kąt na szyny prowadzące.
- Wsunąć płytę szklaną, opuszczając ją przy tym.
- Włożyć szufladę pod kąt na szyny prowadzące.
- Wsunąć szufladę, opuszczając ją przy tym.

## Wymiana filtrów Active AirClean (filtry zapachów)

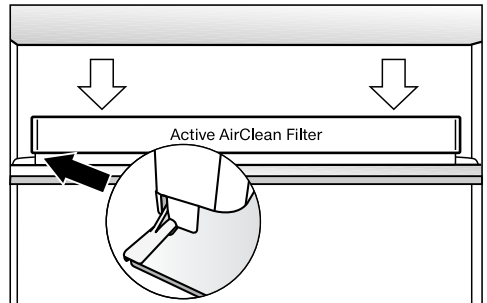
Nowe filtry Active AirClean można nabyć w serwisie Miele, w sklepach specjalistycznych lub w sklepie internetowym Miele.

- Ściągnąć uchwyt filtra zapachów do góry z półki.

Założone filtry zapachów nie mogą dotykać tylnej ścianki urządzenia, ponieważ ze względu na wilgoć będą się przyklejać do tylnej ścianki. Włożyć nowe filtry zapachów na tyle głęboko w uchwyt, żeby nie wystawały poza krawędź uchwyty.



- Wyjąć oba wkłady filtra zapachów i założyć nowe wkłady filtra zapachów w uchwyt, zaokrągloną krawędzią do dołu.



- Założyć uchwyt pośrodku na tylną krawędź ochronną dowolnej półki, tak żeby się tam zatrzasnął.

## Potwierdzanie wymiany filtra Active AirClean

- Nacisnąć OK.

Symbol  znika z wyświetlacza i licznik czasu zostaje zresetowany.

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie uszczelki drzwi



Niebezpieczeństwo uszkodzeń na skutek nieprawidłowego czyszczenia.

W przypadku potraktowania uszczelki drzwi olejami lub tłuszczami uszczelka drzwi może się stać porowata.

Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami.

- Uszczelkę drzwi należy regularnie myć wyłącznie czystą wodą, a na koniec dokładnie wytrzeć do sucha ściereczką.

## Czyszczenie otworów wentylacyjnych

- Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić miotłą do kurzu lub odkurzaczem (zastosować w tym celu np. ssawkę pędzlową odkurzacza Miele).

## Po czyszczeniu

- Włożyć wszystkie części do urządzenia chłodniczego.
- W razie potrzeby włączyć z powrotem urządzenie chłodnicze.
- Ewentualnie należy z powrotem wyłączyć tryb czyszczenia  w komorze chłodzenia.
- Włączyć na jakiś czas funkcję SuperFrost , aby komora mrożenia szybko się schłodziła.
- Włączyć na pewien czas funkcję SuperCool , aby komora chłodzenia szybko się wychłodziła.
- Włożyć produkty spożywcze do komory chłodzenia.
- Zamknąć drzwi urządzenia.

- Wsunąć szuflady na mrożonki do komory mrożenia, gdy tylko temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska.
- Wyłączyć funkcję SuperCool , gdy tylko produkty spożywcze lub napoje będą wystarczająco chłodne.
- Wyłączyć funkcję SuperFrost , gdy tylko w komorze mrożenia zostanie osiągnięta stała temperatura na poziomie co najmniej -18°C.



Większość usterek i błędów można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie trzeba się wówczas kontaktować z serwisem.

Odwiedź stronę [www.miele.pl/support/customer-assistance](http://www.miele.pl/support/customer-assistance), aby uzyskać dodatkowe informacje na temat samodzielnego usuwania usterek.



Do czasu usunięcia usterki w miarę możliwości nie należy otwierać urządzenia, aby zminimalizować straty zimna tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.

## Ogólne problemy z urządzeniem

| Problem                                                                                        | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Urządzenie chłodnicze nie chłodzi.</b>                                                      | Urządzenie nie jest włączone.<br>■ Włączyć urządzenie chłodnicze.                                                                                                                                                        |
|                                                                                                | Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazdka lub wtyczka urządzenia nie jest prawidłowo włożona do gniazda urządzenia.<br>■ Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka, a wtyczkę urządzenia do gniazda urządzenia. |
|                                                                                                | Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. Urządzenie chłodnicze, instalacja domowa lub inne urządzenie mogą być uszkodzone.<br>■ Wezwać elektrotechnika lub serwis.                                           |
| <b>Kompresor ciągle pracuje.</b>                                                               | To nie jest usterka. Aby zaoszczędzić energię, przy niskim zapotrzebowaniu na zimno kompresor przełącza się na niższą liczbę obrotów. Z tego powodu przedłuża się czas pracy kompresora.                                 |
| <b>Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</b> | Drzwi urządzenia były często otwierane. Lub została dołożona duża ilość produktów spożywczych.<br>■ Otwierać drzwi urządzenia tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak tylko jest to możliwe.                            |
|                                                                                                | Drzwi urządzenia nie zamykają się całkowicie. Temperatura w urządzeniu chłodniczym spada.                                                                                                                                |

# Usuwanie problemów

| Problem                                                 | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić osadzenie drzwi urządzenia i w razie potrzeby wyregulować je za pomocą śrub w zawiasach.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
|                                                         | <p>Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte. Jeśli utworzyła się już gruba warstwa lodu, pogarsza się wydajność chłodzenia, przez co wzrasta zużycie energii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Należy zawsze całkowicie zamykać drzwi urządzenia.</li> <li>■ W razie potrzeby rozmrozić urządzenie chłodnicze i je wyczyścić.</li> </ul> |
|                                                         | <p>Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Im wyższa jest temperatura otoczenia, tym dłużej pracuje kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalowanie”, punkt „Miejsce ustawienia”.</li> </ul>                                                                                                    |
|                                                         | <p>Otwory wentylacyjne są zastawione lub zakurzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.</li> <li>■ Regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu.</li> </ul>                                                                                                                                           |
|                                                         | <p>Urządzenia do zabudowy: urządzenie chłodnicze nie zostało prawidłowo zabudowane w niszy do zabudowy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zabudować urządzenie chłodnicze zgodnie ze wskazówkami w instrukcji montażu.</li> </ul>                                                                                                             |
| <b>Temperatura w urządzeniu chłodniczym zbyt niska.</b> | <p>Temperatura w urządzeniu chłodniczym jest ustawiona zbyt nisko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skorygować ustawienia temperatury.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
|                                                         | <p>Zamrażano na raz większą ilość produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Zamrażanie i przechowywanie świeżej żywności” w rozdziale „Obsługa”.</li> </ul>                                                                                                              |
|                                                         | <p>Funkcja SuperCool ❄️ jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperCool ❄️ można wyłączyć samodzielnie wcześniej.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
|                                                         | <p>Funkcja SuperFrost ❄️ jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost ❄️ można wyłączyć samodzielnie wcześniej.</li> </ul>                                                                                                                                                           |

| Problem                                                                                                                                                        | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Temperatura w urządzeniu chłodniczym jest zbyt wysoka. Mrożonki (w zależności od modelu) mogą rozmarzać.</b>                                                | <p>To nie jest usterka. Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skorygować ustawienia temperatury.</li> <li>■ Skontrolować temperaturę ponownie po 24 godzinach.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                | <p>Temperatura otoczenia, dla której urządzenie jest przystosowane, nie została osiągnięta. Kompresor włącza się rzadziej, gdy temperatura otoczenia jest zbyt niska. Temperatura w urządzeniu chłodniczym wzrasta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalowanie”, punkt „Miejsce ustawienia”.</li> <li>■ Podwyższyć temperaturę otoczenia.</li> </ul> |
| <b>Urządzenie chłodnicze jest oblodzone lub we wnętrzu urządzenia tworzy się woda kondensacyjna. Ewentualnie drzwi urządzenia nie zamykają się prawidłowo.</b> | <p>Uszczelka drzwi wysunęła się z rowka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest prawidłowo osadzona w rowku.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                | <p>Uszczelka drzwi jest uszkodzona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest uszkodzona.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub powinna zostać wymieniona.</b>                                                                                          | <p>Uszczelkę drzwi można wymienić bez narzędzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wymienić uszczelkę drzwi. Można ją nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Mrożonka przymarza.</b>                                                                                                                                     | <p>Opakowanie produktu spożywczego nie było suche przy wkładaniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Oddzielić mrożonkę za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka łyżki.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |

## Usuwanie problemów

| Problem                                                                                      | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, chociaż drzwi urządzenia są otwarte od dłuższego czasu. | <p>To nie jest usterka. Dźwięk ostrzegawczy został wyłączony w trybie ustawień. Jeśli alarm akustyczny ma znowu zostać włączony:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li></ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego &lt; lub &gt; na symbol .</li><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li><li>■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego &lt; lub &gt; na symbol .</li><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li><li>■ Korzystając z przycisków dotykowych &lt; i &gt; wybrać żadaną głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych.</li><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li></ul> <p>Przy włączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych wyświetlane jest .</p> |

## Komunikaty na wyświetlaczu

| Komunikat                                                                                                                                                                                                         | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na wyświetlaczu świeci się  , urządzenie nie chłodzi, jednak obsługa urządzenia jest możliwa i oświetlenie wnętrza jest sprawne. | <p>Włączony jest tryb pokazowy.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li></ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się najpierw <i>Miele</i>, następnie ekran startowy.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li><li>■ W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego &lt; lub &gt; na symbol .</li><li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li></ul> <p>Po wyłączeniu trybu pokazowego  urządzenie chłodnicze się wyłącza i musi zostać ponownie włączone.</p> |

| Komunikat                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Na wyświetlaczu pokazywane jest , nie można obsługiwać urządzenia.</p>                                                                                                                                                     | <p>Funkcja czyszczenia jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyłączyć funkcję czyszczenia, naciskając przycisk dotykowy <i>OK</i> na panelu sterowania.</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Przy wyłączonym trybie czyszczenia  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego &lt; lub &gt; na symbol  i nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Urządzenie chłodnicze znowu zaczyna chłodzić.</p>                                                                                                                     |
| <p>Na wyświetlaczu nic nie jest pokazywane. Wyświetlacz jest ciemny.</p>                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Tryb szabasowy  jest włączony: Oświetlenie wnętrza jest wyłączone i urządzenie chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Przy wyłączonej funkcji Tryb szabasowy  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.</p> |
| <p>Na wyświetlaczu świeci się symbol , nie można obsługiwać urządzenia chłodniczego.</p>                                                                                                                                      | <p>Funkcja blokady jest włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odblokować na krótko urządzenie chłodnicze lub całkowicie wyłączyć funkcję blokady.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Na wyświetlaczu świeci się symbol , dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.</p>                                                                                                                                          | <p>Wskazanie wymiany filtra zapachów  przypomina o tym, że należy wymienić filtr zapachów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wymienić wkłady filtra zapachów znajdujące się w uchwycie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Wymiana filtra zapachów (wyposażenie dodatkowe)”) i potwierdzić wymianę filtra zapachów, naciskając przycisk dotykowy <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Symbol  znika z ekranu startowego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>W odpowiednim obszarze wskazań temperatury świeci się  , dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy i pulsuje oświetlenie wnętrza.</p> | <p>Został uaktywniony <b>alarm drzwi</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Sygnał ostrzegawczy milknie, gaśnie symbol   i oświetlenie wnętrza świeci się stale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamknąć odpowiednie drzwi urządzenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Usuwanie problemów

| Komunikat                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>W obszarze wskazań temperatury dla komory mrożenia wyświetlane jest  , dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</b> | <p>Został uaktywniony <b>alarm temperaturowy</b>, w zależności od ustawionej temperatury w komorze mrożenia jest zbyt ciepło lub zbyt zimno.</p> <p>Może to mieć na przykład następujące przyczyny:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Drzwi urządzenia były często otwierane.</li><li>– Zamrażano większą ilość produktów spożywczych bez włączenia funkcji SuperFrost.</li><li>– Wystąpiła dłuższa przerwa w zasilaniu (awaria zasilania).</li><li>– Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.</li></ul> <p>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</p> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony:   gaśnie, dźwięk ostrzegawczy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w komorze mrożenia. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <p>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</p> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu rzeczywista temperatura, panująca aktualnie w komorze mrożenia.</p> <p>■ Usunąć stan alarmowy.</p> <p>■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).</p> |

| Komunikat                                                                                                                                                                   | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Na wyświetlaczu pokazwane jest  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</b></p> | <p>Wskazywana jest awaria zasilania: Temperatura w komorze mrożenia przejściowo wzrosła zbyt bardzo w ciągu ostatnich dni lub godzin, ze względu na brak prądu lub przerwę w zasilaniu.</p> <p>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</p> <p>Komunikat błędu został potwierdzony:<br/>  gaśnie i milknie dźwięk ostrzegawczy.</p> <p>Na wyświetlaczu temperatury dla komory mrożenia przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w komorze mrożenia. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <p>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</p> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu rzeczywista temperatura, panująca aktualnie w komorze mrożenia. Urządzenie chłodnicze pracuje dalej z ostatnimi ustawieniami temperatury.</p> <p>■ Usunąć stan alarmowy.</p> <p>■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).</p> |

# Usuwanie problemów

| Komunikat                                                                                                                                                                                                               | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Na wyświetlaczu świeci się , ewentualnie wyświetla się kod błędu F z cyframi. Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</b></p> | <p>Wystąpiła usterka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając <i>OK</i>.</li> <li>■ Wezwać serwis.</li> </ul> <p>Do zgłoszenia usterki jest potrzebny wyświetlany kod błędu oraz identyfikator modelu i numer fabryczny posiadanego urządzenia chłodniczego. Informacje te  można sprawdzić bezpośrednio na wyświetlaczu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawiają się wymagane dane urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> <li>■ Aby wyłączyć urządzenie chłodnicze, przewinąć za pomocą przycisku dotykowego &lt; lub &gt; na symbol .</li> <li>■ Aby wyjść z ekranu informacyjnego, przewinąć za pomocą przycisku dotykowego &lt; lub &gt; na symbol .</li> <li>■ Nacisnąć <i>OK</i>.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                                                         | <p>Wyświetla się błąd urządzenia: wskazanie to zawsze ma pierwszeństwo i natychmiast przerywa każde ustawienie, które jest akurat przeprowadzane.</p> <p>Błąd urządzenia ma pierwszeństwo przed aktywnym alarmem drzwi i/lub alarmem temperaturowym.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



## Oświetlenie wnętrza



Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez odsłonięte elementy przewodzące prąd elektryczny.

Po zdjęciu pokrywki oświetlenia może dojść do kontaktu z elementami pod napięciem.

Nie usuwać pokrywki oświetlenia. Oświetlenie LED może być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez serwis.



Niebezpieczeństwo zranień na skutek działania oświetlenia LED.

To oświetlenie klasyfikuje się w grupie ryzyka RG 2. Gdy pokrywka jest uszkodzona, może dojść do zranienia oczu.

Przy uszkodzonej pokrywce lampki nie zaglądać z bliska do oświetlenia za pomocą żadnych instrumentów optycznych (lupy itp.).

| Problem                                | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nie działa oświetlenie wnętrza.</b> | Urządzenie nie jest włączone.<br>■ Włączyć urządzenie chłodnicze.                                                                                                                                  |
|                                        | Tryb szabasowy  jest włączony: Wyświetlacz jest ciemny i urządzenie chłodzi.<br>■ Nacisnąć OK.<br>Na wyświetlaczu pojawia się .<br>■ Nacisnąć OK.                                                  |
|                                        | Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .<br>■ Nacisnąć OK.                                                                                        |
|                                        | Przy wyłączonej funkcji Tryb szabasowy  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.                                                                                                                   |
|                                        | Oświetlenie wnętrza wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach przy otwartych drzwiach urządzenia ze względu na przegrzanie. Jeśli to nie jest przyczyną, wystąpiła usterka.<br>■ Wezwać serwis. |
| <b>Oświetlenie wnętrza pulsuje.</b>    | To nie jest usterka. Został uaktywniony alarm drzwi.                                                                                                                                               |

# Usuwanie problemów

## Przyczyny powstawania hałasu

Urządzenie chłodnicze wydaje podczas pracy różne odgłosy robocze. Przy niewielkiej wydajności chłodzenia urządzenie chłodnicze pracuje oszczędzając energię, ale dłużej. Głośność jest mniejsza. Przy dużej wydajności chłodzenia produkty spożywcze chłodzą się szybciej. Głośność jest większa.

| Normalne odgłosy                                                                                                           | Co generuje odgłosy?                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fukanie, syczenie</b>                                                                                                   | Czynnik chłodniczy jest wtryskiwany do obiegu chłodniczego.                                                                    |
| <b>Bulgotanie, chlupotanie, pluskanie</b>                                                                                  | Czynnik chłodniczy przepływa przez rurki.                                                                                      |
| <b>Warczenie</b>                                                                                                           | Urządzenie chłodnicze chłodzi.                                                                                                 |
| <b>Klikanie</b>                                                                                                            | Termostat włącza lub wyłącza kompresor.                                                                                        |
| <b>Szumienie</b>                                                                                                           | Wentylator pracuje.<br>Mechanizm automatycznego otwierania drzwi (w zależności od modelu) otwiera lub zamyka drzwi urządzenia. |
| <b>Stukanie</b>                                                                                                            | Materiał w urządzeniu chłodniczym ulega rozszerzeniu.                                                                          |
| <b>Terkotanie</b>                                                                                                          | Zawory lub kłapy są aktywne.                                                                                                   |
| <b>Brzęczenie (urządzenia chłodnicze ze zbiornikiem wody)</b>                                                              | Woda jest pobierana ze zbiornika wody.                                                                                         |
| <b>Zasysanie (urządzenia chłodnicze z siłownikiem drzwi)</b>                                                               | Drzwi urządzenia z siłownikiem drzwi są otwierane lub zamykane.                                                                |
| Wziąć pod uwagę, że odgłosów pracy kompresora oraz szumów związanych z przepływem w obiegu chłodniczym nie da się uniknąć. |                                                                                                                                |

| Odgłosy                                   | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wibrowanie, klekotanie, brzęczenie</b> | Urządzenie nie jest wypoziomowane. Wypoziomować urządzenie za pomocą poziomnicy. Zastosować w tym celu nożki ustawcze (w zależności od modelu) pod urządzeniem chłodniczym.                         |
|                                           | <b>W przypadku urządzeń do zabudowy (w zależności od modelu):</b> Przy niszy do zabudowy przekraczającej 140 cm: wsunąć dostarczone wraz z urządzeniem szyny stabilizujące od spodu dna urządzenia. |
|                                           | Urządzenie chłodnicze dotyka innych mebli lub urządzeń. Odsunąć urządzenie chłodnicze.                                                                                                              |
|                                           | Szuflady, kosze lub półki chwieją się lub blokują. Sprawdzić wyjmowane elementy i ewentualnie założyć elementy ponownie.                                                                            |
|                                           | Butelki lub naczynia się dotykają. Rozsunąć nieco butelki lub naczynia.                                                                                                                             |
|                                           | Uchwyt transportowy kabla (w zależności od modelu) wisi jeszcze na tylnej ścianie urządzenia. Usunąć uchwyt transportowy kabla.                                                                     |

Na stronie [www.miele.pl/service](http://www.miele.pl/service) można uzyskać informacje dotyczące samodzielnie usuwania usterek i części zamiennych Miele.

## Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterki, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Serwis Miele można zamówić online pod adresem [www.miele.pl/serwis](http://www.miele.pl/serwis) w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego lub w zależności od modelu w trybie ustawień w punkcie Informacje **i**.

## Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/> można znaleźć bazę danych o produktach. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy. Identyfikator modelu dostawcy można znaleźć na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego lub w zależności od modelu w trybie ustawień w punkcie Informacje **i**.

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                      |                                                                     |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Miele</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      | Nr. XX/XXXXXXXXXX                                                   |                                                                           |
| XXXXXX                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                      |                                                                     |                                                                           |
| WEINTEMPERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL<br>MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP<br>FRIGIDORE DE MIELEN TEMP. DES VIN-SHOCK ENCASTRABLE SOUS PLAN<br>FRIGIDORE ACONDICIONATO, VINO-SHOCK-EMPOSTRABO EN CUBIERTA<br>ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ |                                                                                      |                                                                     |                                                                           |
| Klasse/Class<br>Class/Classe<br>SN-ST                                                                                                                                                                                                                 | Ap-Type/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo                                                   | Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Brut/Capacidad Bruta<br>XXXX l | Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora |
| Nutzhalt<br>NetCapacity<br>Volume Ut<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                                   | Ges / K / G / WEIN / KALT<br>Tot / R / F / WINE / CHILL<br>To / R / C / VINO / CHILL | R600a: XXg                                                          |                                                                           |

## Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.

### Deklaracja zgodności

Niniejszym Miele oświadcza, że ta lodówka-zamrażarka spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl)
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie <https://miele.pl/manual> przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Częstotliwość            | 2,4000 GHz – 2,4835 GHz |
| Maksymalna moc nadawania | < 100 mW                |

### Prawa autorskie i licencje

Do obsługi i sterowania modulem komunikacyjnym Miele używa oprogramowania własnego lub obcego, które nie jest objęte tak zwaną licencją open source. To oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto moduł komunikacyjny zintegrowany w urządzeniu zawiera również elementy oprogramowania, objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje można wywołać lokalnie po wpisaniu adresu IP do przeglądarki internetowej ([http\[s\]://<adres ip>/Licenses](http[s]://<adres ip>/Licenses)). Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do właścicieli praw autorskich.



Miele Sp. z o.o.  
ul. Czerniakowska 87A  
00-718 Warszawa  
Tel. 22 335 00 00  
[www.miele.pl](http://www.miele.pl)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Niemcy

KFN 7734 ...

pl-PL

M.-Nr 11 744 111 / 02 / 002